



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 26.6.2018
COM(2018) 489 final

**RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-
KUNSILL**

dwar l-Ostakli għall-Kummerċ u l-Investment

l-1 ta' Jannar 2017 - il-31 ta' Diċembru 2017

INTRODUZZJONI

Bhala parti mill-Istrateġija għall-Aċċess għas-Swieq tal-UE, din it-tmien edizzjoni tar-Rapport dwar l-Ostakli għall-Kummerċ u għall-Investment tanalizza l-ostakli rrapportati min-negozji Ewropej u mill-Istati Membri lill-Kummissjoni permezz tas-Shubija għall-Aċċess għas-Swieq tagħna bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u n-negozji Ewropej¹, u tipprovdi wkoll ħarsa generali lejn dawk li ġew eliminati fl-2017.

Din is-Shubija kienet siewja ħafna biex tingabar informazzjoni, biex tiġi pprijoritizzata u definita strateġija komuni għat-tnehhija tal-ostakli li l-esportaturi tal-UE jiffaċċjaw. Filwaqt li tikkapitalizza fuq din l-esperjenza u tibqa' konxja dwar iż-żieda fil-protezzjonizmu, fil-komunikazzjoni tagħha "Kummerċ għal Kulhadd"² il-Kummissjoni ħabbret "shubija msahha" biex jiġu msahha l-isforzi eżistenti u biex dawn jiġu estiżi lil hinn mit-tnehhija tal-ostakli għall-kummerċ u l-investment għall-implimentazzjoni ta' Ftehimiet ta' Kummerċ Ħieles ("FTAs")³.

Rigward il-komponent tal-aċċess tradizzjonali għas-suq tas-"shubija msahha" tagħna, aħna saħħaħna l-isforzi tagħna bi tliet modi: it-tishih tal-koordinazzjoni fost l-istituzzjonijiet u l-partijiet interessati tal-UE; il-prijoritizzazzjoni aħjar tal-ostakli; u komunikazzjoni u sensibilizzazzjoni aħjar. Biex titjieb il-komunikazzjoni, ir-rapport tas-sena l-oħra ġie ffukat mill-ġdid biex jindirizza direttament l-ostakli li huma l-aktar sinifikanti għall-kumpaniji tal-UE: dawk li huma identifikaw bħala li jaffettwawhom direttament fil-pajjiżi terzi⁴. Abbazi tal-feedback pożittiv riċevut, ir-rapport ta' din is-sena jkompli b'dan l-approċċ u jeżamina l-ostakli l-aktar rilevanti li jaffettwaw l-esportazzjonijiet tal-UE lejn 57 pajjiż terz⁵, kif tqajmu mill-kumpaniji tagħna u kif

¹ Is-Shubija għall-Aċċess għas-Swieq ġiet stabbilita fl-2007 biex tiġi approfondita l-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u n-negozji tal-UE kemm fi Brussell kif ukoll lokalment. Hija bbażata fuq laqgħat ta' kull xahar tal-Kumitat Konsultattiv għall-Aċċess għas-Swieq u tal-Gruppi ta' Hidma settorjali dwar l-Aċċess għas-Swieq fi Brussell, u fuq laqgħat regolari tat-Timijiet għall-Aċċess għas-Swieq jew laqgħat tal-Konsulenti kummerċjali f'pajjiżi terzi.

² http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/october/tradoc_153846.pdf

³ F'dan il-kuntest, fl-2017 ġie adottat rapport ġdid dwar l-implimentazzjoni tal-FTAs. Ir-rapport li jmiss huwa previst aktar tard fl-2018.

⁴ Dan l-approċċ jirrappreżenta bidla mill-analizijiet ta' xejriet protezzjonisti ġenerali eżaminati fl-edizzjonijiet preċedenti sal-2016.

⁵ L-Alġerija, l-Angola, l-Argentina, l-Armenja, l-Awstralja, il-Bangladesh, il-Belarusja, il-Bolivja, il-Bożnija-Herzegovina, il-Brazil, il-Kamerun, il-Kanada, iċ-Ċili, iċ-Ċina, il-Kolombja, ir-Repubblika Dominicana, l-Ekwador, l-Eġittu, Hong Kong, l-Indja, l-Indoneżja, l-Iran, Izrael, il-Gappun, il-Każakistan, il-Libanu, il-Malasja, il-Messiku, il-Moldova, il-Marokk, il-Mozambique, New Zealand, in-Niġerja, in-Norveġja, l-Oman, il-Pakistan, il-Paragwaj, il-Perù, il-Filippini, il-Federazzjoni Russa, l-Arabja Sawdija, is-Serbja, Singapore, l-Afrika t'Isfel, il-Korea t'Isfel, l-Iżvizzera, it-Tajwan, it-Tajlandja, it-Tuneżja, it-Turkija, l-Emirati Għarab Magħquda, l-Istati Uniti tal-Amerka, l-Uganda, l-Ukrajna, l-Urugwaj, il-Venezwela u l-Vjetnam.

irreġistrati fil-Bażi ta' *Data* tal-UE dwar l-Aċċess għas-Suq ⁶. L-analiżi tal-miżuri li jolqtu lin-negozji tal-UE tikkonferma ż-żieda kontinwa fix-xejriet protezzjonisti li giet osservata fi snin preċedenti.

L-ewwel taqsima ta' dan ir-rapport tippreżenta analiżi numerika, għal kull pajjiż, għal kull tip ta' ostaklu u għal kull settur, tal-ghadd totali ta' 396 ostaklu għall-kummerċ u għall-investiment attivi⁷ rreġistrati fil-bażi tad-*data* u tas-67 ostaklu għdid irreġistrati fl-2017.

It-tieni parti tipprovdi analiżi aktar dettaljata tal-ostakli rrapportati fl-2017 (l-1 ta' Jannar – il-31 ta' Diċembru 2017), fejn tiddekrivi xejriet speċifiċi f'diversi pajjiżi u setturi u tivvaluta l-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati.

It-tielet taqsima telabora dwar l-ghodod użati fl-Istrateġija għall-Aċċess għas-Swieq tagħna biex jiġu indirizzati dawn l-ostakli, u tirrevedi l-45 ostaklu li ġew riżolti b'suċċess fl-2017. Hija tanalizza wkoll l-impatt ekonomiku tal-ostakli riżolti abbażi tal-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati u tal-mudellar ekonomiku. Fl-aħħar nett, xi ostakli kbar riżolti huma deskritti f'aktar dettall.

I. HARSA ĠENERALI LEJN L-OSTAKLI GĦALL-KUMMERĊ U GĦALL-INVESTIMENT

Dan il-kapitolu jipprovdi analiżi numerika tal-ostakli għall-kummerċ f'pajjiżi terzi u x-xejriet relatati, kif irrappurtat fil-Bażi tad-*Data* dwar l-Aċċess għas-Suq tal-UE, li tiġbor fiha l-ostakli indikati mill-kumpaniji tal-UE u tittraċċa l-azzjonijiet meħuda biex dawn jitneħħew.

Huwa importanti li jiġi osservat li l-bażi tad-*data* (u dan ir-rapport) ma jipprovdux harsa ġenerali komprensiva lejn l-ostakli kollha għall-kummerċ iffaċċjati mill-operaturi

⁶ Il-bażi tad-*data* dwar l-aċċess għas-suq (<http://madb.europa.eu/madb/indexPubli.htm>) tagħti informazzjoni lil kumpaniji li jesportaw mill-UE dwar il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni fi swieq ta' pajjiżi terzi. Din tinkludi informazzjoni dwar ostakli għall-kummerċ, iżda wkoll dwar it-tariffi u r-regoli tal-orijini, il-proċeduri u l-formalitajiet għall-importazzjoni f'pajjiżi terzi, dwar il-miżuri sanitarji u fitosanitarji (SPS), dwar l-istatistika, u dwar servizzi speċifiċi ta' esportazzjoni pprovduti lill-SMEs. Għall-kuntrarju, il-Helpdesk tal-UE dwar l-Esportazzjoni (<http://exporthelp.europa.eu/thdapp/index.htm>) jipprovdi wkoll informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet għall-importazzjoni mingħand shab kummerċjali fl-UE (inklużi t-tariffi u r-rekwiżiti applikabbli, l-arrangamenti preferenzjali, kif ukoll kwoti u statistika).

⁷ Ostakli "attivi" tfisser li l-ostakli qed jiġu segwiti b'mod attiv fis-Shubija għall-Aċċess għas-Swieq (għall-kuntrarju ta' ostakli riżolti).

ekonomiċi tal-UE⁸. Il-kumpaniji jistgħu jiddeċiedu li ma jirrapurtawx ċerti ostakli minhabba li jittamaw li jirrizolvuhom jew li jevitaw l-effetti tagħhom.

Xi kumpaniji jistgħu ma jkunux konxji dwar il-possibbiltà li l-ostakli jigu indirizzati permezz tal-ħidma tal-UE rigward l-aċċess għas-suq. Il-Kummissjoni tinsab hekk qana biex tiżgura sensibilizzazzjoni massima f'dan ir-rigward, speċjalment fost l-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs), u nediet l-inizjattiva "Jiem tal-Aċċess għas-Suq" fl-Istati Membri. Din kienet utli biex in-negozji lokali jikkwistaw informazzjoni speċifika dwar kif jistgħu jirrapurtaw l-ostakli u kif il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jfasslu u jimplimentaw strateġija mfassla apposta biex jirrizolvuhom.

Filwaqt li l-bażi tad-*data* u dan ir-rapport ma jippreġudikawx il-legalità/l-illegalità tal-miżuri rreġistrati, dawn l-ostakli kollha ġew identifikati bħala problematiċi għall-kumpaniji tal-UE u ġew prijoritizzati għal azzjoni ulterjuri fil-ħidma tagħna rigward l-aċċess għas-suq, billi jistgħu jkunu diskriminatorji, sproporzjonati jew inkella restrittivi għall-kummerċ.

A. L-GHADD TOTALI TA' OSTAKLI GHALL-KUMMERĊ U GHALL-INVESTIMENT

Fi tmiem l-2017 kienu jeżistu 396 ostaklu għall-kummerċ u għall-investment—rekord storiku. Meta mqabbla ma' 372 ostaklu fi tmiem l-2016⁹, din iċ-ċifra tikkonferma ż-żieda kontinwa fil-protezzjonizmu li taffettwa lill-partijiet interessati tal-UE. Fl-istess hin, dan juri s-suċċess dejjem akbar tas-Shubija għall-Aċċess għas-Swieq tagħna bħala forum biex jigu identifikati l-ostakli għall-kummerċ. Il-bażi tad-*data* tippermetti li ssir distinzjoni bejn l-ostakli għall-kummerċ irreġistrati għal kull pajjiż terz, skont it-tip ta' miżura u għal kull settur. Dan ir-rapport isegwi din ir-ripartizzjoni.

⁸ Ara pereżempju, ir-rapport kongunt riċenti taċ-Ċentru Internazzjonali għall-Kummerċ (ITC) u tal-Kummissjoni, "Navigating Non-tariff Measures: Insights From A Business Survey in the European Union", Diċembru 2016 (http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2016/december/tradoc_155181.pdf), ħarsa ġenerali lejn miżuri restrittivi kummerċjali potenzjali deskritti fil-kunterst tat-TIBR preċedenti (http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2016/may/tradoc_154568.pdf; http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2016/june/tradoc_154665.pdf) jew rapporti preċedenti dwar il-protezzjonizmu.

⁹ Meta l-miżuri tas-sena l-oħra (372) jingħaddu maċ-ċifri tal-2017 (67 ostaklu ġdid u 45 ostaklu riżolt), dawn jirriżultaw fi 394 ostaklu. Id-differenza (żewġ ostakli biex jintlaħqu 396) tinsab fil-fatt li żewġ ostakli nqas fuq erba' ostakli—fejn aspetti differenti tal-ostakli ġew ikkodifikati separatament. Mill-2018, il-Kummissjoni se tirreġistra l-ostakli b'dan il-mod aktar granuloż. Kull aspekt differenti tal-ostakli se jiġi rreġistrat separatament, li jippermetti monitoraġġ aktar effettiv ta' kull ostaklu. Dan iwassal għal għadd nominali oghla ta' "ostakli", iżda mhuwiex se jibdel ix-xejriet.

1. Ostakli għal kull pajjiż terz

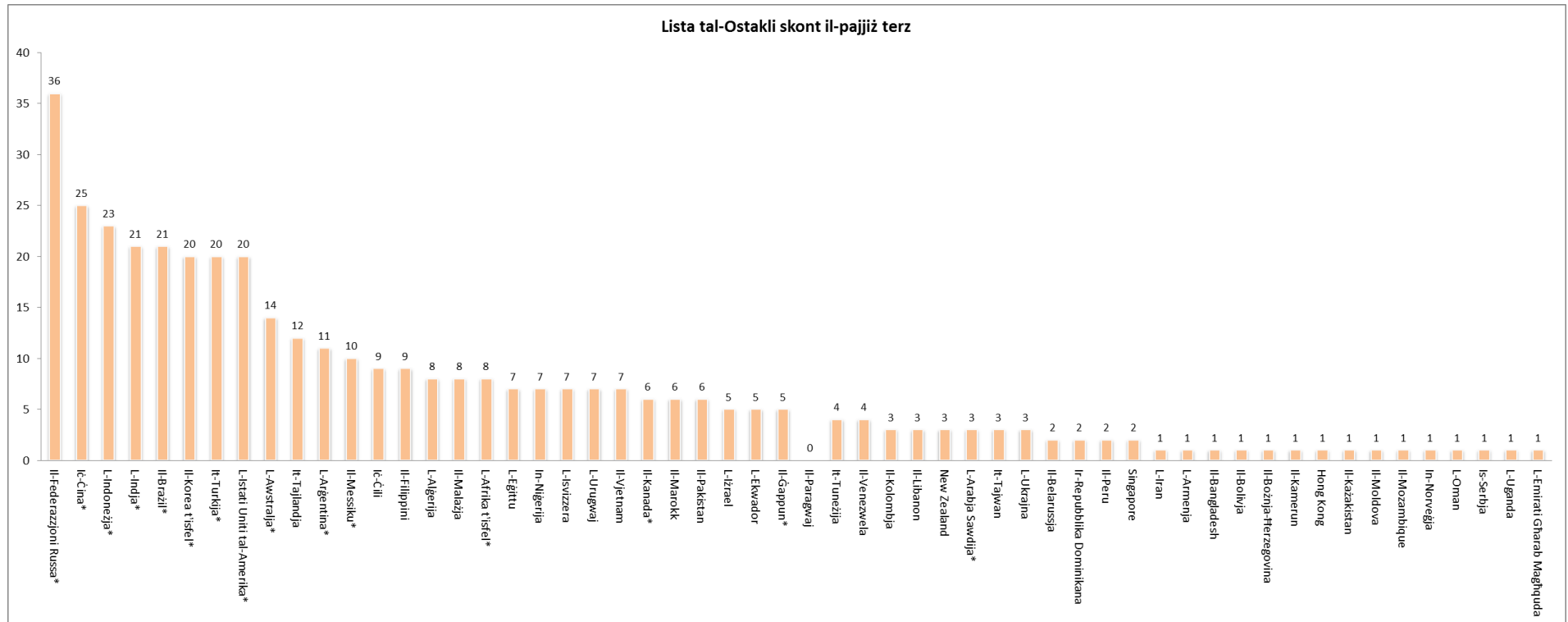
Minkejja l-fatt li l-wegħdiet tal-mexxejja tal-G20 li jirrifjutaw il-protezzjonizmu reggħu gew ripetuti fis-Summit tal-G20 li sar fit-8 ta' Lulju 2017 f'Hamburg¹⁰, id-disa' pajjiżi bl-ogħla għadd ta' ostakli għall-kummerċ li għadhom stabbiliti huma kollha ekonomiji tal-G20 (ara t-Tabella 1).

L-ogħla għadd ta' ostakli giet osservata fir-Russja, b'36 mizura rreġistrata. Iċ-Ċina kienet fit-tieni post b'25 ostaklu attiv irrappurtati, filwaqt li l-Indoneżja kienet fit-tielet post b'għadd ta' 23 mizura attwalment stabbiliti, li fixklu b'mod konsiderevoli wkoll l-opportunitajiet ta' esportazzjoni u ta' investiment tal-UE.

Pajjiżi terzi ohra b'10 ostakli jew aktar għall-kummerċ u għall-investiment irreġistrati jinkludu l-Indja (21), il-Brażil (21), il-Korea t'Isfel (20), it-Turkija (20), l-Istati Uniti (20), l-Awstralja (14), it-Tajlandja (12), l-Argentina (11) u l-Messiku (10).

¹⁰ Dikjarazzjoni tal-Mexxejja tal-G20: Shaping an Interconnected World (Insawru Dinja Interkonnessa): <http://www.g20.utoronto.ca/2017/2017-G20-leaders-declaration.html>

Tabella 1: Ripartizzjoni ġeografika tal-ostakli għall-kummerċ u għall-investiment fil-MADB (* - pajjiżi tal-G20)

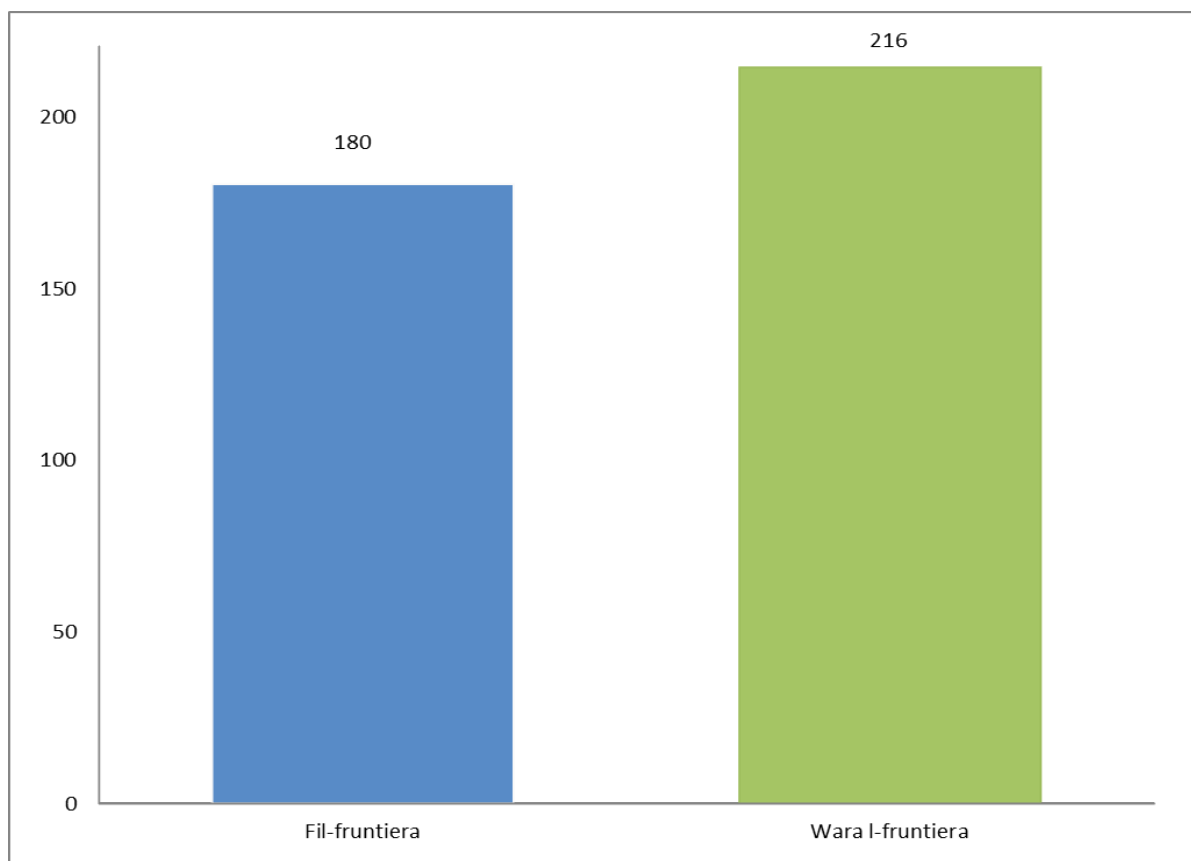


2. Ostakli għal kull tip ta' miżura

It-Tabella 2 turi li miżuri ta' wara l-fruntiera (216) huma aktar importanti mill-miżuri tradizzjonali fil-fruntieri (180). Miżuri ta' wara il-fruntiera jirreferu għal restrizzjonijiet relatati ma' servizzi, investimenti, akkwist pubbliku, drittijiet ta' proprjetà intellettuali jew ostakli tekniċi mhux iġġustifikati għall-kummerċ. Ir-Russja għandha l-ogħla għadd ta' miżuri bħal dawn irreġistrati (19), segwita mill-qrib miċ-Ċina (17).

Miżuri fil-fruntieri huma restrizzjonijiet li jaffettwaw direttament lill-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet, tipikament permezz ta' żidiet fit-tariffi, restrizzjonijiet kwantitattivi, ċerti miżuri sanitarji u fitosanitarji (SPS), liċenzjar għall-importazzjoni jew saħansitra permezz ta' probizzjonijiet kummerċjali assoluti. Ir-Russja hija l-pajjiż li rreġistra l-ogħla għadd ta' miżuri bħal dawn (17), segwita mill-Indoneżja, it-Turkija u l-Istati Uniti (11), bl-Indja fit-tielet post (9).

Tabella 2: Ripartizzjoni tal-ostakli għall-kummerċ u għall-investiment irreġistrati fil-MADB skont it-tip (l-għadd ta' miżuri)



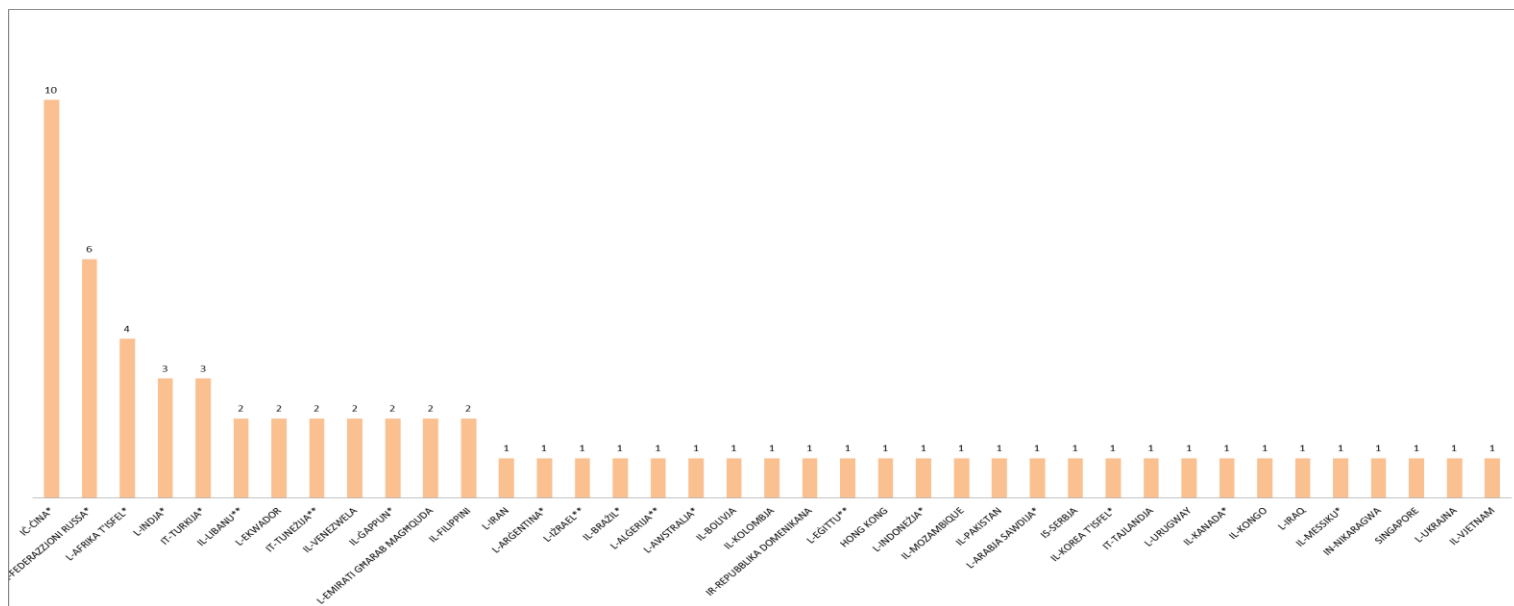
B. OSTAKLI GHALL-KUMMERĊ U GHALL-INVESTIMENT IRRAPPURTATI FL-2017

Fl-2017 gie rreġistrat rekord ta' 67 ostaklu ġdid f'39 pajjiż terz¹¹. Dan jista' jkun ir-riżultat tal-komunikazzjoni u s-sensibilizzazzjoni msahha li ssemmew hawn fuq. Izda m'hemmx dubju dwar iż-żieda kostanti fil-protezzjonizmu.

1. Ostakli rrappurtati fl-2017 għal kull pajjiż terz

It-Tabella 3 tagħti harsa ġenerali lejn ir-ripartizzjoni ġeografika tal-miżuri rreġistrati fl-2017. L-ogħla okkorrenza ta' ostakli ġodda fl-2017 giet irrappurtata fir-relazzjonijiet kummerċjali u ta' investiment maċ-Ċina b'margni konsiderevoli (10), segwita mir-Russja (6), li jikkonferma x-xejriet protezzjonisti li diġà ġew identifikati fi snin preċedenti. L-Afrika t'Isfel introduċiet erba' ostakli ġodda, filwaqt li l-Indja u t-Turkija wkoll introduċew tliet ostakli ġodda, rispettivament. Il-Libanu, l-Ekwador, il-Ġappun, il-Filippini, l-Emirati Gharab Magħquda, it-Tuneżija u l-Venezwela introduċew żewġ ostakli kull wieħed. Is-27 ostaklu li jifdal ġew irreġistrati għal pajjiżi terzi oħra. Ta' min josserva wkoll li fir-reġjun Euromed kollu kemm hu xirfu seba' ostakli ġodda fl-2017 - li jindika x-xejra inkwetanti li hija deskritta f'aktar dettall fil-Kapitolu II.A.

Tabella 3: Ripartizzjoni ġeografika tal-ostakli rrappurtati fl-2017



¹¹ L-Alġerija, l-Argentina, l-Awstralja, il-Bolivja, il-Brazil, il-Kanada, iċ-Ċina, il-Kolombja, il-Kongo, ir-Repubblika Dominicana, l-Ekwador, l-Eġittu, Hong Kong, l-Indja, l-Indoneżja, l-Iran, l-Iraq, Izrael, il-Ġappun, il-Libanu, il-Messiku, il-Mozambique, in-Nikaragwa, il-Pakistan, il-Filippini, il-Federazzjoni Russa, l-Arabja Sawdija, is-Serbja, Singapore, l-Afrika t'Isfel, il-Korea t'Isfel, it-Tajlandja, it-Tuneżija, it-Turkija, l-Ukrajna, l-Emirati Gharab Magħquda, l-Urugwaj, il-Venezwela u l-Vjetnam.

* Pajjiżi tal-G20

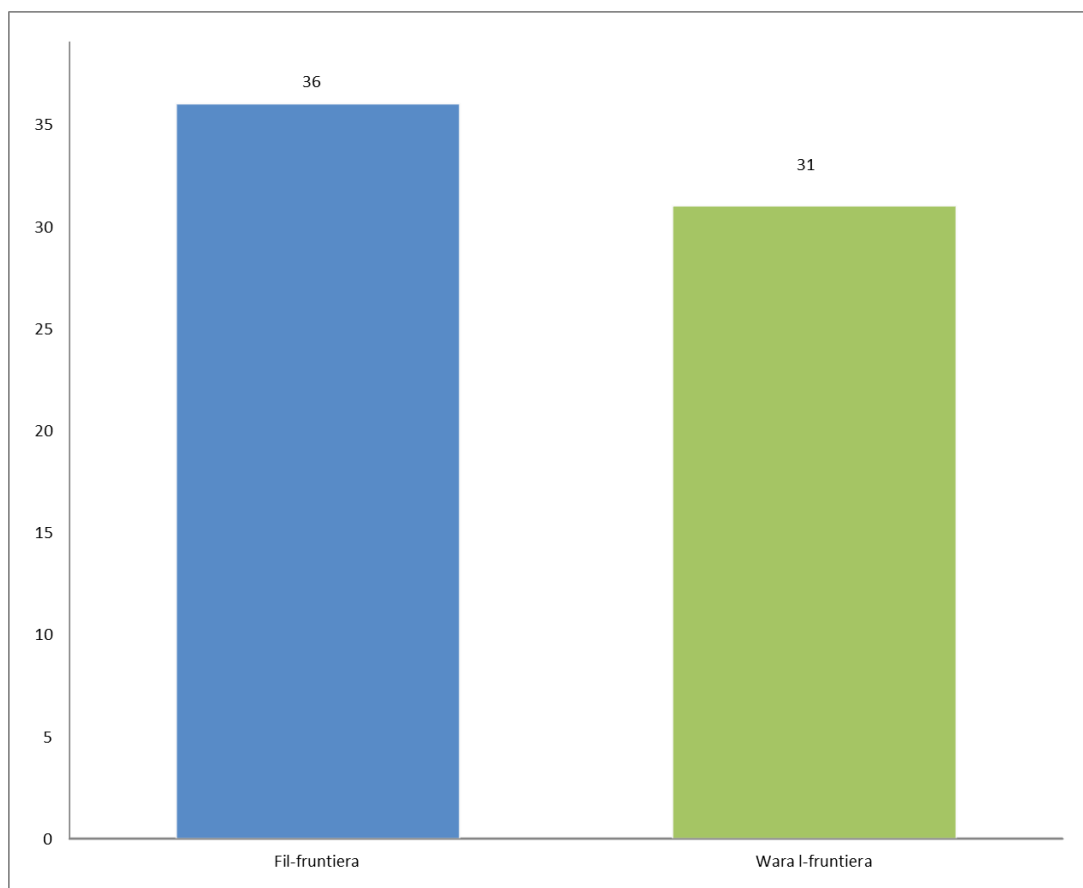
** Pajjiżi tal-EUROMED.

2. Ostakli rappurtati fl-2017 skont it-tip ta' miżura

It-Tabella 4 tagħti ħarsa ġenerali lejn iż-żewġ tipi ta' miżuri rreġistrati fl-2017. Il-biċċa l-kbira mill-ostakli rreġistrati fl-2017 kienu miżuri fil-fruntieri (36), li l-biċċa l-kbira minnhom fixxlu importazzjonijiet f'pajjiżi terzi permezz ta' aktar restrizzjonijiet SPS. Barra minn hekk, feġġ ukoll ammont sostanzjali ta' tariffi, ta' kwoti, ta' projbizzjonijiet jew ta' skemi ta' liċenzjar onerużi godda.

Fir-rigward tal-miżuri interni (31), il-biċċa l-kbira mir-restrizzjonijiet irreġistrati ġew adottati fil-qasam tal-kummerċ f'merkanzija, inklużi ostakli regolatorji mhux iġġustifikati, miżuri ta' tassazzjoni interna u drittijiet ta' proprjetà intellettwali. Barra minn hekk, ġew irreġistrati żewġ ostakli godda fir-rigward tal-kummerċ fis-servizzi.

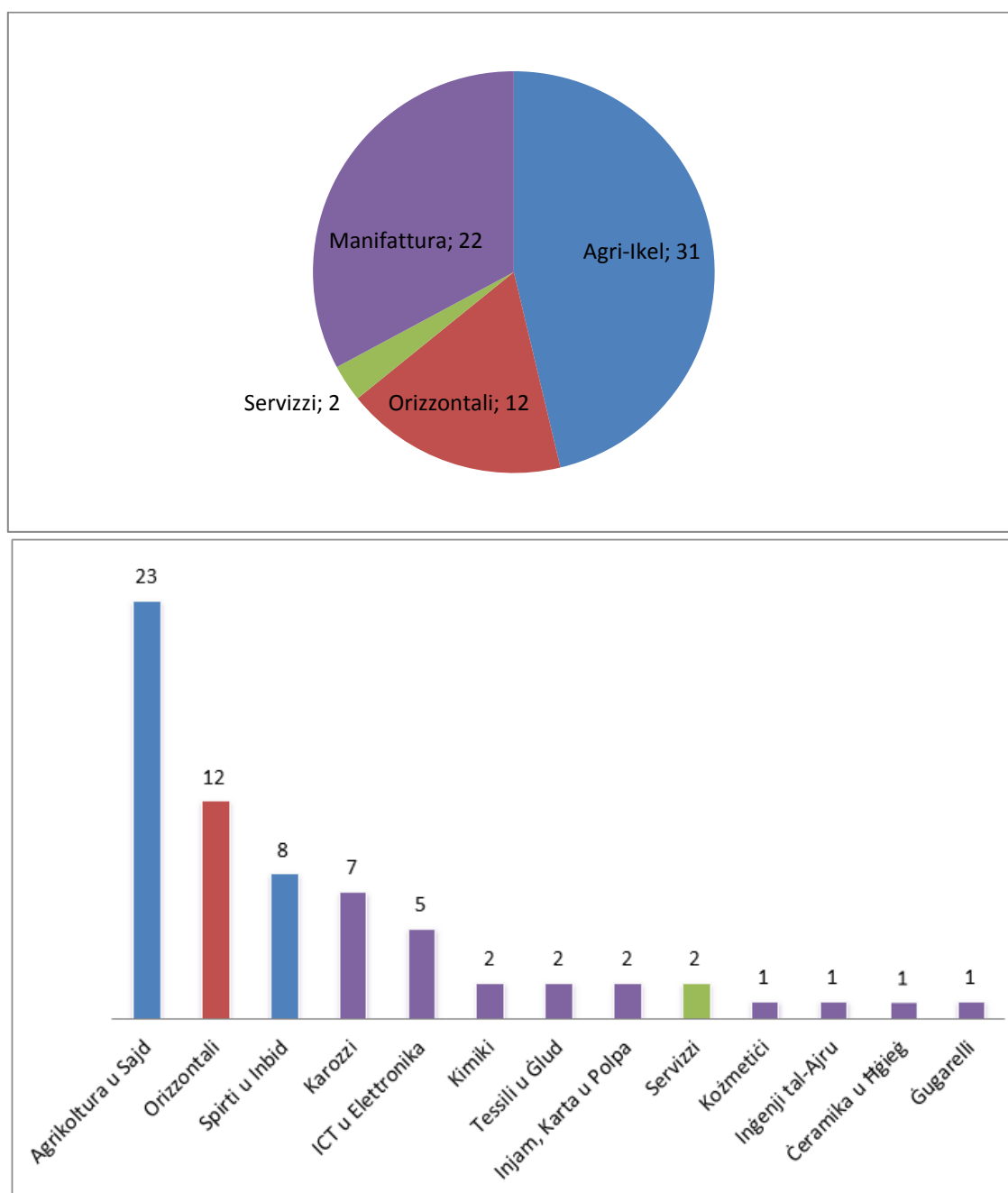
Tabella 4: Ripartizzjoni tal-ostakli għall-kummerċ u għall-investiment irrappurtati fl-2017 skont it-tip (l-ghadd ta' miżuri)



3. Ostakli rappurtati fl-2017 skont is-settur

It-Tabella 5 turi li l-ghadd ta' miżuri godda rreġistrati fl-2017 affettwa 12-il settur differenti ta' attività ekonomika, filwaqt li ostakli addizzjonali kellhom impatt orizzontali fuq l-esportazzjonijiet tal-UE.

Tabelli 5 u 6: Ripartizzjoni settorjali tal-ostakli għall-kummerċ u għall-investiment irrappurtati fl-2017 (l-ghadd ta' ostakli)



L-ogħla għadd ta' ostakli godda rrapportati ġie rreġistrat għas-settur tal-agrikoltura u tas-sajd (23), segwit minn 12-il miżura orizzontali li affettwaw bosta setturi. Is-settur tal-inbejjed u l-ispiriti ffaċċja tmien ostakli godda, filwaqt li s-settur awtomobilistiku u dak tal-ICT u l-Elettronika ffaċċjaw seba' u ħames ostakli godda, rispettivament. Setturi bħal tal-kimika (tnejn); servizzi (tnejn); tessili u tal-ġilda (tnejn); injam, karta u polpa (tnejn); ingenji tal-ajru (wiehed); ċeramika u hġieg (wiehed); kozmetiċi (wiehed) u ġugarelli (wiehed) kienu affetwati wkoll.

Rigward l-ostakli relatati mal-kummerċ fis-servizzi – b'mod simili għall-ostakli l-oħra kollha – l-għadd ta' ostakli jirrifletti l-għadd ta' ostakli godda rrapportati direttament lill-Kummissjoni fil-qafas għall-aċċess għas-suq. Fid-dawl tal-importanza ta' dan is-settur

fil-hidma tagħna relatata mal-aċċess għas-suq, il-Kummissjoni qed tespandi l-ghodda ta' informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet biex jiġu esportati servizzi lejn pajjiżi terzi, li huma partikolarment utli għall-SMEs tagħna.

II. L-OSTAKLI ĠODDA PRINCIPALI GĦALL-KUMMERĊ U GĦALL-INVESTIMENT FL-2017

Dan il-kapitolu jipprovdi analiżi bir-reqqa tal-ostakli godda fil-ħames shab kummerċjali li għalihom ġew rreġistrati tliet ostakli jew aktar fl-2017, jiġifieri ċ-Ċina, ir-Russja, l-Afrika t'Isfel, l-Indja u t-Turkija. Huwa jipprovdi wkoll stima tal-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati.

A. ANALIŻI KWALITATTIVA TAL-OSTAKLI L-ĠODDA

1. Iċ-Ċina

Iċ-Ċina tibqa' wahda mis-shab l-aktar restrittivi għall-kummerċ għall-UE. Għal snin twal, il-kumpaniji tal-UE ffaċċjaw ostakli kumplessi, inklużi rekwiżiti għal impriżi kongunti, restrizzjonijiet għad-dhul fis-suq, obbligu ta' trasferiment tat-teknoloġija kif ukoll regolamenti tekniċi mhux ġustifikabbli – flimkien ma' tħassib sistemiku relatat ma' kapaċità żejda massiva, mhux biss f'setturi tradizzjonali bħall-azzar jew l-aluminju, iżda wkoll aktar u aktar f'setturi ta' teknoloġija avvanzata. L-2017 kien żmien ta' zieda sostanzjali fl-ostakli, bir-reġistrazzjoni ta' għaxar ostakli godda għall-kummerċ. Filwaqt li tnejn minn dawn il-kwistjonijiet diġà ġew riżolti b'suċċess fl-2017 u se jiġu eżaminati kif xieraq fit-taqsimha "stejjer ta' suċċess" tar-rapport, xorta wahda tista' tiġi identifikata xejra ta' zieda fl-ostakli.

Wiehed mis-setturi prinċipali affettwat minn dawn il-miżuri huwa s-settur *tal-ICT u tal-elettronika*. Tnejn mit-tliet ostakli godda rrappurtati f'dan is-settur jikkonċernaw il-miżuri l-aktar prominenti minn fost il-ħafna miżuri relatati maċ-ċibersigurtà u mal-kriptagġ li ċ-Ċina qed tiżviluppa.

Il-Liġi l-ġdida dwar iċ-Ċibersigurtà taċ-Ċina dahlet fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2017. Attwalment qed jiġu żviluppati għexieren ta' miżuri ta' implimentazzjoni fil-forma ta' rekwiżiti amministrattivi, linji gwida u standards biex din il-liġi tiġi operazzjonalizzata. Filwaqt li ċ-ċibersigurtà infisha hija objettiv ta' politika leġittimu, il-kunċett taċ-ċibersigurtà applikat miċ-Ċina jwassal sa punt eċċessiv, u jkopri kunsiderazzjonijiet ta' politika ekonomiċi u industrijali. Flimkien ma' regoli vagi li jiġġeneraw inċertezza sinifikanti, dan jikkostitwixxi ostaklu kbir għall-kummerċ mhux biss għall-kumpaniji tal-ICT, iżda wkoll għal negozji oħra tal-UE li jużaw dawn il-prodotti.

Barra minn hekk, l-Amministrazzjoni tal-Kriptografija tal-Istat taċ-Ċina (State Cryptography Administration, "SCA") ippubblikat **abbozz ta' Liġi dwar il-Kriptagġ** fit-13 ta' April 2017, li tkopri oqsma li jinkludu r-riċerka u l-użu kummerċjali, l-

importazzjoni, l-esportazzjoni kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni. Fost kwistjonijiet oħra, l-UE hija mħassba li r-regolament jista' japplika wkoll għal prodotti lil hinn minn dawg li l-funzjoni ewlenija tagħhom hija li jipprovdu l-kriptagg. Il-Kummissjoni għandha fiduċja fiċ-Ċina li hija se tiegħu inkunsiderazzjoni l-kummenti tal-UE qabel tiffinalizza l-liġi.

Barra minn hekk, ir-**riklassifikazzjoni** doganali ta' **semikondutturi b'hafna komponenti (MCO) effettivamente wasslet għall-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali fuq prodotti-ITA** li qabel kienu mingħajr dazju, u dan kellu impatt negattiv fuq l-industrija innovattiva tal-UE tas-semikondutturi. Ta' min josserva li l-industrija tas-semikondutturi hija wkoll wiehed mill-ghaxar setturi strateġiċi ta' teknoloġija avanzata koperti mill-inizjattiva ta' politika industrijali "Made in China 2025", strateġija li tinvolvi opportunitajiet konsiderevoli iżda wkoll sfidi serji għall-industrija Ewropea.

Rigward setturi oħra, għadd ta' miżuri nontariffarji fil-forma ta' rekwiżiti tekniċi kumplessi u standards riveduti se jaffettwaw ukoll, fost l-oħrajn, lill-*industrija Ewropea tal-injam, tal-ġilda, tal-karti u tal-polpa*. L-awtoritajiet Ċinzi reċentement stabbilew **projbizzjoni** wiesgħa fuq l-**importazzjoni ta' skart** fuq 24 prodott, li dahlet fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2018; barra minn hekk, iċ-Ċina adottat ukoll sett rivedut ta' standards fuq 34 prodott ieħor li ilu japplika mill-1 ta' Marzu 2018. Dawn l-istandards ikopru, b'mod partikolari, l-polpa tal-injam, il-polimeri, l-iskart tal-metall kif ukoll il-minerali u l-plastik.

Rigward is-settur *awtomobilistiku*, il-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Infommazzjoni reċentement irrilaxxa regolament ġdid li jehtieg li l-**manifatturi ta' Vetturi li Jahdmu bl-Energija Ġdida (New Energy Vehicle, NEV)** jsiru "mgħallmin fit-teknoloġija tal-iżvilupp u tal-manifattura" għal NEV kompluti. Manifatturi barranin tat-tagħmir originali (original equipment manufacturers, OEMs) jistgħu jkunu meħtieġa jiżvelaw it-teknoloġiji ewlenin kollha tagħhom lis-shab Ċinzi fl-impriza kongunta tagħhom, li potenzjalment jikkostitwixxi trasferiment furzat tat-teknoloġija.

Iċ-Ċina introduċiet ukoll **restrizzjonijiet** godda **fuq addittivi użati f'materjali li jistgħu jiġu f'kontatt mal-ikel**. L-istandards riveduti awtomatikament kkawżaw nuqqas ta' konformità f'firxa kbira iżda mhux speċifikata ta' prodotti, minn fittings, pajpijiet u għotjien sa materjali tal-ippakkjar, linka u karti sa makkinarju intier li jista' jintuża fi kwalunkwe stadju fil-katina tal-ikel u l-ghalf, minn magna tal-hlib sa ċinga trasportatriċi f'supermarket. Għal firxa kbira ta' setturi, in-natura orizzontali ta' dan l-ostaklu se jikkawża tfixkil importanti fil-kummerċ.

Għalkemm gew irrappurtati żviluppi pożittivi rigward il-qafas regolatorju taċ-Ċina għall-*apparat mediku* (ara hawn taht), fis-settur gew adottati żewġ miżuri godda li jipprezentaw sfida. F'April 2017, il-Ministeru tal-Finanzi taċ-Ċina u l-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u r-Riforma kkanċellaw it-**tariffi tal-ittestjar għar-registrazzjoni tal-apparat mediku**. Il-miżura kellha impatt negattiv fuq id-disponibbiltà tas-servizzi ta' ttestjar li huma kritiċi għall-proċess ta' registrazzjoni għall-apparat ġdid fiċ-Ċina, li rriżulta fi spejjeż sinifikanti u f'dewmien għall-kumpaniji tal-UE.

F'Settembru 2017, iċ-Ċina stabbiliet **programm nazzjonali għall-issettjar tal-prezzijiet ta' ċertu apparat**, fejn il-manifatturi kienu meħtieġa jipprezentaw ammont estensiv ta' informazzjoni f'perjodu ta' żmien qasir hafna. Għall-iskop ta' dan ir-rapport, iż-żewġ miżuri ma tqisux bħala ostakli godda iżda minflok bħala irritanti addizzjonali fi hdan ambjent regolatorju kumpless għas-settur tas-saħħa fiċ-Ċina.

Filwaqt li tindirizza l-ostakli godda rreġistrati fl-2017, l-UE qieghda wkoll tiegħu l-azzjonijiet kollha meħtieġa li jistgħu jikkontribwixxu għat-tneħħija tal-25 ostaklu eżistenti rreġistrati fil-Baži ta' Dejta dwar l-Aċċess għas-Suq (MADB) tal-Kummissjoni. L-UE qajmet dawn l-ostakli maċ-Ċina fid-diversi Kumitati tal-WTO kif ukoll f'fora bilaterali, mid-Djalogu dwar il-Politika Kummerċjali u ta' Investiment sal-Grupp ta' Hidma dwar l-Ekonomija u l-Kummerċ. Madankollu, il-prospetti li jfegġu ostakli godda għadhom sinifikanti. Pereżempju, iċ-Ċina indikat l-intenzjoni tagħha li tintroduċi rekwiżiti godda għaċ-ċertifikazzjoni għal prodotti alimentari ta' riskju baxx, kif ukoll standards riveduti u speċifikazzjonijiet godda għall-inbid u għall-prodotti tal-inbid. Dawn x'aktarx joħolqu tfixkil importanti għall-produtturi Ewropej. Dawn l-iżviluppi jeħtieġu sforzi addizzjonali u tajbin biex jiġu indirizzati aħjar il-kwistjonijiet relatati mal-aċċess għas-suq fil-konfront taċ-Ċina—inkluż l-ingranaġġ tal-kooperazzjoni tagħna f'oqsma ta' politika differenti.

2. Ir-Russja

Minkejja li rkuprat minn reċessjoni ta' sentejn, fl-2017 ir-Russja kompliet tirrikorri għal ostakli kummerċjali biex tipproteġi l-industrija lokali tagħha, li jikkonferma x-xejriet osservati f'rapporti preċedenti. Ir-Russja rreġistrat it-tieni l-oghla għadd ta' ostakli godda fl-2017 (sitta), li zied l-għadd ta' ostakli eżistenti għal dan il-pajjiż għal 36—il-gurisdizzjoni bl-oghla għadd ta' ostakli kummerċjali. Is-**settur tal-karozzi**, anke jekk mhuwiex affettwat minn xi miżura speċifika ġdida fl-2017, għadu fil-mira partikolari tal-ostakli għall-kummerċ u għall-investiment.

Minn Jannar 2017, ir-Russja **kompliet tillimita l-aċċess ta' kumpaniji barranin għall-akkwisti ta' Intrapriži tal-Istat (State-Owned Enterprises, SOE) Russi**. Wara l-ewwel restrizzjoni stabbilita fl-2015, ir-Russja adottat miżura ġdida li tistabbilixxi preferenza tal-prezz ta' 15 % għal kumpaniji domestiċi (għall-merkanzija u s-servizzi) meta tiġi ppreżentata offerta f'akkwisti kummerċjali li jsiru minn SOEs (jiġifieri ma jikkonċernawx l-akkwist pubbliku). Barra minn hekk, fi tmiem l-2017 il-Gvern Russu adotta liġi li tawtorizza rekwiżiti ta' kontenut lokali fl-akkwisti ta' SOEs fir-rigward ta' inġenji tal-ajru u vapuri.

Dawn ir-restrizzjonijiet addizzjonali ikomplu jżidu mal-bosta miżuri li jirrestringu l-aċċess ta' kumpaniji barranin għall-**akkwist pubbliku**. Bhal fi snin preċedenti, fl-2017 ir-Russja ziedet **bosta setturi fil-kamp ta' applikazzjoni tar-restrizzjonijiet relatati mal-akkwist pubbliku**, fosthom prodotti radjoelettronici (il-kamp ta' applikazzjoni estiż f'Lulju 2017 meta żdied tagħmir għas-sistema ta' navigazzjoni tal-ajru GLONASS u apparat għas-sinjalar elettroniku għas-sikurezza tat-traffiku) u għamara. L-offerta

insodisfaċenti ppreżentata mir-Russja f'Ġunju 2017 biex tissieheb fil-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi tal-WTO żiedet mat-thassib tal-UE f'dan il-qasam importanti.

Ir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni kienu prominenti. Il-projbizzjoni tal-esportazzjoni fuq **glud mhux mahduma**, li ilha stabbilita minn Ottubru 2014, reġgħet għet estiza sa April 2018. Barra minn hekk, ir-Russja ddeċidiet li tintroduċi restrizzjonijiet severi għall-**esportazzjonijiet ta' injam tal-betula**. Abbozz ta' Digriet ippubblikat f'Novembru 2017 stabbilixxa kwoti għall-esportazzjoni ta' injam tal-betula, limitati għal perjodu ta' sitt xhur. Il-volum tal-kwoti ta' esportazzjoni jammontaw għal 567 000 m³, tnaqqis ta' bejn wiehied u iehor terz mill-volum medju tal-esportazzjoni tar-Russja fil-perjodu 2014-2016. L-implimentazzjoni tal-kwoti mhijiex se tibda qabel it-tieni nofs tal-2018. Skont l-awtoritajiet lokali, il-miżura għandha l-għan dirett li tipproteġi s-suq domestiku tal-injam u li thegħgeġ l-ipproċessar domestiku tal-injam (jiġifieri produttori ta' plajwudd).

It-trattament diskriminatorju bejn l-inbejjed domestiċi u dawk importati, permezz ta' **sistema ġdida** u kumplessa **ta' rati ta' dazji tas-sisa**, jikkostitwixxi problema oħra għall-kummerċ li gie introdott mir-Russja fl-2017 u li jaffettwa s-settur Ewropew *tal-inbejjed u tal-ispirti*. Ir-rati tas-sisa għall-inbejjed b'indikazzjonijiet ġeografiċi (IG) u għall-inbejjed b'denominazzjoni protetta tal-origini għandhom japplikaw għall-inbejjed domestiċi (Russi) biss. Jekk tiġi interpretata f'izolament, id-dispożizzjoni tabilhaqq tkun timplika li l-inbid b'indikazzjoni ġeografika jrid jiġi prodott fir-Russja minn għeneb Russu, li jkun jikkostitwixxi diskriminazzjoni kontra l-inbejjed importati.

Ostaklu ġdid iehor li r-Russja stabbiliet is-sena li għaddiet huwa l-obbligu fir-Rotta tal-Baħar tat-Tramuntana jintużaw **bastimenti bi bnadar tar-Russja għat-trasport ta' idrokarburi u faham**. Ir-Rotta tal-Baħar tat-Tramuntana tinsab fil-lvant ta' Novaya Zemlya u tkompli tul il-kosta Artika tar-Russja sal-Bering Strait (fiż-Żona Ekonomika Esklużiva tar-Russja). Is-silġ li qed idub fl-Artiku x'aktarx li jżid it-traffiku u l-vijabbiltà kummerċjali tar-Rotta tal-Baħar tat-Tramuntana.

Barra minn hekk, in-nuqqas ta' konformità tar-Russja mal-istandards internazzjonali permezz tar-**restrizzjonijiet fuq importazzjonijiet SPS** jippreżenta sfidi kbar għas-settur Ewropew *tal-agrikoltura u s-sajd*. Ir-Russja għandha sistema partikolarment oneruża u mhux trasparenti biex tawtorizza l-esportazzjoni lejn il-pajjiż minn stabbilimenti li jipproduċu ikel li joriġina mill-annimali, frekwentement tapplika restrizzjonijiet sproporzjonati għal dawk li huma diġà awtorizzati u tehtieġ spezzjonijiet individwali obbligatorji li huma ta' piż fuq dawk ġodda. Billi fil-prattika l-Belarużja, l-Armenja, il-Każakistan u l-Kirgizistan isegwu l-listi ta' stabbilimenti agroalimentari awtorizzati għall-esportazzjoni lejn ir-Russja, din is-sitwazzjoni taffettwa l-esportazzjonijiet tal-ikel mill-UE lejn dawk il-pajjiżi wkoll.

Barra minn hekk, ir-Russja tirrifjuta li telimina r-restrizzjonijiet fuq 11-il provinċja tal-Polonja li kellhom tifqighat ta' **influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja (HPAI)**, minkejja li skont ir-regoli tal-OIE, il-Polonja kollha kemm hi helset mill-HPAI f'Lulju 2017. Biex telimina r-restrizzjonijiet relatati mal-HPAI, l-awtoritajiet Russi jehtieġu

spezzjonijiet tal-istabbilimenti individwali kollha li jipproċessaw il-laħam u li jipproduċu t-tjur esportat.

Fl-aħħar nett, l-awtoritajiet Russi reċentement niedu miżura estensiva relatata mal-SPS permezz tar-**Rekwiżiti Fitosanitarji Komuni Ġodda għall-Unjoni Ekonomika Ewrasjatika**. Dan ir-regolament jistabbilixxi rekwiżiti sproporzjonati u diskriminatorji għall-importazzjoni u għall-moviment ta' merkanzija kkontrollata lejn u fit-territorju tal-EAEU – u b'hekk jaffettwa wkoll l-esportazzjonijiet lejn il-Belarus, l-Armenja, il-Kazakistan u l-Kirgizistan. Ir-regoli l-ġodda jeħtieġu li l-postijiet ta' produzzjoni jkunu ddikjarati hielsa minn sensiela ta' organiżmi li jikkawżaw ħsara lill-pjanti, anke għal ċerti prodotti ta' riskju baxx. Jidher li r-rekwiżiti l-ġodda fil-prattika se japplikaw biss għall-importazzjonijiet u mhux għall-prodotti lokali, u barra minn hekk, ir-regoli l-ġodda jistgħu jirriżultaw fl-istabbiliment ta' elenku pożittiv ta' esportaturi awtorizzati, wara spezzjoni bħalma huwa l-każ għall-ikel li joriġina mill-annimali.

L-UE baqgħet miftuħa għal diskussjonijiet, u kkuntattjat lill-Federezzjoni Russa għal laqgħat bilaterali, fejn ikkondiviet informazzjoni u valutazzjonijiet tal-problemi osservati. L-UE ffavorixxiet ukoll il-qafas tal-WTO (eż. diversi kumitati, il-Kunsill għall-Kummerċ fil-Merkanzija) biex tqajjem restrizzjonijiet relatati mal-aċċess għas-suq. Fejn meħtieġ, l-UE għamlet ukoll użu mill-mekkanizmu għas-soluzzjoni tat-tilwim tal-WTO biex iġġieghel lir-Russja tirrispetta l-impenji tal-WTO tagħha (eż. fil-każ reċenti dwar il-projbizzjoni tal-majjal minħabba d-deni Afrikan tal-ħnieżer).

3. L-Afrika t'Isfel

Għalkemm l-Afrika t'Isfel ma kinitx fil-fokus ta' rapporti preċedenti, qed jiġi stabbilit għadd dejjem jikber ta' ostakli protezzjonisti li jaffettwaw il-kummerċ u l-investment. Il-pajjiż irrikorra għal erba' ostakli ġodda fl-2017, li wassal għal tmien ostakli b'kollox.

F'xhur reċenti, l-awtoritajiet tal-Afrika t'Isfel żvelaw ir-**Regolamenti dwar l-Akkwist Preferenzjali** tagħhom - mira orizzontali ta' 75 % fir-rigward tal-akkwist lokali, li taffettwa bosta setturi.

Dwar *l-agrikoltura u s-sajd*, l-Afrika t'Isfel introduċiet bosta **miżuri SPS** wara xi tifqighat ta' influwenza avjarja fl-UE. Minn meta seħħet dik it-tifqigha ta' HPAI fl-2016, tmienja mill-ghaxar Stati Membri tal-UE li jesportaw il-pollam lejn l-Afrika t'Isfel baqgħu sugġetti għal projbizzjoni minkejja l-fatt li minn dak iż-żmien ġew iddikjarati hielsa mill-HPAI, f'konformità mal-istandards internazzjonali tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali. L-Afrika t'Isfel tishaq li huma meħtieġa spezzjonijiet mill-ġdid tal-pajjiżi qabel jerga' jiġi permess il-kummerċ. L-oġġettiv ta' dawn l-ispezzjonijiet mhuwiex ċar, billi l-perjodi ta' influwenza nqerdu.

Id-diffikultà fl-esportazzjoni tal-Cognac minħabba leġislazzjoni differenti dwar Denominazzjonijiet ta' Origini u l-IĠ hija ostaklu importanti għas-settur *tal-inbejjes u l-ispiriti*. L-Att dwar ix-Xorb Alkoħoliku tal-Afrika t'Isfel iġieghed il-cognac fl-istess kategorija tal-brandi, li għandu maturazzjoni u rekwiżiti ta' volum ta' alkoħol differenti, għalhekk jagħmel l-esportazzjoni tiegħu proċess kumpless – u f'xi każijiet impossibbli.

Rigward is-setturi *tal-ICT u l-elettronika*, ġabra ġdida ta' standards u regolamenti tekniċi amalgamati taht il-**Proċedura ta' Valutazzjoni tal-konformità għall-Interferenza u l-Kompatibilità Elettromanjetika** se jgħallqu tfixkil importanti għall-kummerċ għall-esportaturi Ewropej. Dawn ir-regoli jimponu proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità bbażata fuq approvazzjoni minn parti terza, proċedura li hija aktar stretta milli huwa meħtieġ biex il-membri importatur jingħata garanzija adegwata li l-apparat jikkonforma mar-regolamenti jew l-istandards tekniċi applikabbli.

L-UE tkompli tikkomunika mal-kontropartijiet tagħha fl-Afrika t'Isfel taht il-qafas tal-WTO, jiġifieri l-Kumitati dwar l-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ (OTK) u dwar il-Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji (SPS), kif ukoll fil-kuntest tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika u fil-livell tekniku sabiex tindirizza l-ostakli għall-kummerċ fis-suq.

4. L-Indja

Fl-2017, l-Indja rrikorriet għal tliet ostakli ġodda, u dan wassal għal 21 ostaklu b'kolloxx u ġew ikkonfermati x-xejriet protezzjonisti identifikati s-sena li għaddiet. Ġew adottati restrizzjonijiet fil-qasam tar-rekwiżiti għall-ittestjar, il-projbizzjonijiet ta' importazzjoni kif ukoll it-tassazzjoni interna.

Fl-1 ta' Settembru 2017, l-Indja introduċiet **rekwiżit de facto għall-ittestjar intern għal ġugarelli importati**, b'effett immedjat. Dan ma kienx innotifikat lid-WTO taht il-Ftehim dwar l-OTK, u lanqas ma kien suġġett għall-konsultazzjonijiet xierqa mal-partijiet ikkonċernati fl-Indja. Il-kwistjoni ġiet indirizzata fl-aħħar Grupp ta' Hidma UE-Indja dwar il-Miżuri Sanitarji u Fitosanitarji / dwar l-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ (SPS/TBT WG) f'Novembru 2017, kif ukoll matul diversi laqgħat ta' segwitu mal-awtoritajiet rilevanti fl-Indja, fi Brussell u f'Ġinevra. L-Indja nnotifikat il-miżura fit-3 ta' Diċembru, tliet xhur wara d-data ta' implimentazzjoni tagħha.

It-tieni, l-Indja rrikorriet għal **projbizzjoni ta' importazzjoni** ġdida li tkopri firxa wiesgħa ta' prodotti relatati mas-settur *tat-tessuti u tal-ġlud*, li tinkludi l-ġilda tar-rettili; il-mink mhux ipproċessat; il-volpi u ċ-ċinċilla - ġlud bil-pil kif ukoll ġlud ikkunzati tal-mink - kollha mingħajr konsultazzjoni. Dawn l-importazzjonijiet huma suġġetti għall-Att ta' Protezzjoni tal-Hajja Selvaġġa tal-1972 u għall-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES). Madankollu, l-esportaturi tal-UE jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' CITES u t-totalità tal-ġlud bil-pil esportati lejn il-pajjiż ġejjin minn annimali tar-razzett li jitrabbew skont l-ogħla standards ta' trattament xieraq. F'April 2017 intbagħtet ittra lill-Indja ffirmata kemm mill-ambaxxaturi tal-UE kif ukoll minn shab bl-istess fehma, u l-kwistjoni tqajmet ripetutament fis-Sottokommissjoni UE-Indja dwar il-Kummerċ f'Lulju, fil-Grupp ta' Hidma UE-Indja dwar l-SPS/OTK f'Novembru, u f'bosta kuntatti mal-awtoritajiet Indjani, inkluż taht il-Mekkanizmu tal-UE għall-Faċilitazzjoni tal-Investment. Għadha trid tiġi riċevuta risposta għall-ittra kongunta.

Fl-ahħar nett, l-Indja rrikorriet għal ċerti **mizuri ta' tassazzjoni** u mizuri ta' importazzjoni oħra applikati fil-livell tal-Istat fuq *inbejjed u spirti* importati. Diversi mizuri diskriminatorji tal-Istati tqajmu għal darb'ohra fi ħdan il-qafas tas-Sottokummissjoni UE-Indja dwar il-Kummerċ.

Minbarra dawn l-ostakli godda koperti, l-iżviluppi negattivi fl-ostakli eżistenti jeħtieġu aktar attenzjoni.

Fl-2014, l-Indja reġgħet introduċiet **dazji doganali fuq ċerti prodotti tal-ICT** bħal tagħmir għat-telekomunikazzjoni 3G. Minkejja d-démarches min-naħa tal-UE, inklużi ittri mill-Kap tad-Delegazzjoni tal-UE lill-Ministru Indjan u laqgħat bilaterali bħas-Sottokummissjoni UE-Indja dwar il-Kummerċ, l-Indja mhux talli ma indirizzatx din il-mizura, talli fl-2017 saħansitra kompliet tintroduċi mizuri protezzjonisti oħra fir-rigward tas-settur tal-ICT. Reġgħu ġew introdotti dazji (u f'xi każijiet komplew jżdiedu) għal prodotti inklużi l-istazzjonijiet bażi kollha, mowbajls u l-partijiet tagħhom, kameras digitali, konvertituri, swiċċijiet u stoċċijiet tal-linka. L-Indja hija membru tal-Ftehim dwar it-Teknoloġija tal-Infommazzjoni (ITA-1), u għalhekk impenjat lilha nfisha li żżomm il-biċċa l-kbira minn dawn it-tariffi mingħajr dazju. Il-kwistjoni tqajmet f'bosta ittri, fis-Sottokummissjoni UE-Indja dwar il-Kummerċ, fil-korpi tal-WTO u f'kuntatti mal-awtoritajiet Indjani, inkluż taħt il-Mekkaniżmu tal-UE għall-Faċilitazzjoni tal-Investment. Attwalment, l-UE qed tivvaluta l-alternattivi kollha biex tindirizza din il-kwistjoni. It-tħabbira reċenti fil-baġit tal-Indja għall-Unjoni għas-sena finanzjarja 2018-19 li se jkompli jżdiedu d-dazji għall-prodotti tal-ICT, kif ukoll f'setturi oħra bħall-partijiet awtomobilistiċi u t-tessuti, hija sinjal ta' protezzjoniżmu ulterjuri.

Rigward l-industrija tal-*apparat mediku*, f'Awwissu 2017 il-prezzijiet għal impjanti fl-irkoppa rħasu ħafna permezz ta' azzjoni ta' emerġenza mill-Awtorità Nazzjonali għall-Ipprezzar tal-Farmaċewtika (NPPA), minflok ma' kien hemm stennija biex il-gvern iqiegħed l-apparat fil-Lista Nazzjonali ta' Medicieni Essenzjali, kif kien sar preċedentement. L-UE tkompli tqajjem it-tħassib tagħha mal-awtoritajiet Indjani, inkluż fil-qafas tas-Sottokummissjoni UE-Indja dwar il-Kummerċ, il-Grupp ta' Hidma UE-Indja dwar il-Farmaċewtika, il-Bijoteknoloġija u l-Apparat Mediku u f'kuntatti mal-awtoritajiet Indjani, inkluż taħt il-Mekkaniżmu tal-UE għall-Faċilitazzjoni tal-Investment.

L-UE ħadet azzjonijiet konsistenti biex tindirizza kemm l-ostakli godda kif ukoll daww eżistenti rreġistrati fil-MADB għall-Indja. Il-Kummissjoni tqajjem dawn il-kwistjonijiet b'mod regolari mal-awtoritajiet Indjani fil-fora bilaterali u multilaterali kollha disponibbli, bħas-Sottokummissjoni UE-Indja dwar il-Kummerċ jew il-Grupp ta' Hidma UE-Indja dwar l-SPS/OTK u l-Kumitati differenti tal-WTO.

5. It-Turkija

Matul dawn l-ahħar ftit snin, it-Turkija żammet diversi ostakli għall-kummerċ li jmorru kontra l-obbligi tagħha taħt il-qafas kummerċjali bilaterali tal-Unjoni Doganali UE-Turkija, bħal proċeduri doganali onerużi jew dazji addizzjonali fuq importazzjonijiet ta'

merkanzija li toriġina minn pajjiżi terzi. Fl-2017, it-Turkija introduċiet tliet miżuri oħra restrittivi għall-kummerċ, li żied l-għadd globali ta' ostakli rrappurtati għall-kummerċ għal 20.

Wiehded minn dawn l-ostakli jikkonsisti fit-**trattament diskriminatorju** tat-Turkija **fil-konfront ta' tratturi prodotti fit-Turkija u daww prodotti fl-UE**. Id-Direttiva għall-Produzzjoni, il-Modifikazzjoni u l-Assemblaġġ tal-Vetturi tippredvi li, minn Jannar 2018, it-tratturi prodotti fl-UE jkunu jeħtieġu jissodisfaw rekwiżiti aktar stretti ta' emissjonijiet tal-magna milli daww prodotti lokalment.

L-awtoritajiet Torok qed jimplimentaw ukoll **miżuri ta' taxxa fuq l-esportazzjoni** fuq il-ġlud u l-ġlud wet-blue. Din il-miżura tkompli żżid mas-sitwazzjoni diġà diffiċli tal-industrija tal-konzar tal-UE, li tbat minn nuqqas ta' aċċess għal materja prima madwar id-dinja.

It-tielet ostaklu ġdid għall-kummerċ huwa relatat mas-**sistema** eżistenti tat-Turkija ta' **"dazji addizzjonali" fuq importazzjonijiet li joriġinaw f'pajjiżi terzi**. Lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni dejjem jżidied ta' dawn id-dazji addizzjonali fi snin reċenti, fl-2017 it-Turkija introduċiet l-hekk imsejha "obbligi addizzjonali" (bid-Deċizzjoni 2017/10926 tal-11 ta' Settembru 2017). Dawn huma imposti kompensatorji li jżidu l-livell tat-tariffi tal-Iskema Ġeneralizzata ta' Preferenzi (SĠP) tal-UE sal-livell tad-dazji applikabbli eżistenti tat-Turkija għall-importazzjonijiet ta' bosta pajjiżi li għalihom it-Turkija normalment jenħtieġ li tapplika t-tariffi tal-SĠP tal-UE – kull meta din il-merkanzija tiġi importata fit-Turkija *permezz tal-UE*.

Barra minn hekk, b'relazzjoni mad-dazji addizzjonali wkoll, it-Turkija introduċiet saff ġdid ta' kumplikazzjoni għall-esportaturi tal-UE lejn it-Turkija li jbigħu merkanzija li toriġina f'pajjiżi terzi, billi qed titlob dikjarazzjonijiet mill-esportaturi (jew dikjarazzjonijiet mill-fornituri fuq terminu itwal) li jerfgħu ir-responsabbiltà għall-orijini tal-UE tal-prodotti li jkunu qed jesportaw, minkejja d-dispożizzjonijiet dwar iċ-ċirkolazzjoni libera taħt l-Unjoni Doganali (il-Komunikat 2017/4 tal-Ministeru tal-Ekonomija tat-30 ta' Diċembru 2017, b'effett mill-1 ta' Marzu 2018).

Jenħtieġ li jiġi osservat ukoll li seħħew żviluppi negattivi ulterjuri rigward ostaklu rreġistrat preċedement fis-settur *tal-farmaċewtika*. L-64 Pjan ta' Azzjoni tal-Gvern Tork kien jinkludi li prodotti farmaċewtiċi importati jitneħħew mil-lista ta' rimborż, sugġett għal konformità mar-rekwiżiti speċifiċi ta' lokalizzazzjoni. Dan effettivament jimplika esklużjoni mis-suq minn Frar 2018.

Il-Kummissjoni se tkompli tindirizza dawn il-problemi għall-kummerċ u problemi oħra, bl-oġettiv li tiġi evitata eskalazzjoni ulterjuri ta' miżuri protezzjonisti, li jżidied l-aċċess għas-suq għall-kumpaniji Ewropej u li jitjieb l-ambjent globali għall-kummerċ u għall-investiment. B'mod partikolari, il-Kummissjoni qajmet l-ostakli eżistenti fl-okkażjoni tal-Kumitat Kongunt għall-Unjoni Doganali mat-Turkija. Minhabba l-importanza tas-suq

Tork ghan-negozji tal-UE, xi whud minn dawn l-ostakli l-godda ġew diskussi wkoll fl-oghla livell politiku.

Xejra emergenti: effett ta' kontagju fil-Euromed?

Il-protezzjonizmu qed jizzied fir-reġjun Euromed kollu, b'xi pajjiżi jikkuppjaw l-ostakli ta' pajjiżi oħra. Defiċits kummerċjali aggravati, ikkawżati parzjalment mill-prezzijiet baxxi taż-żejt u tal-gass, wasslu għall-emergenza ta' ostakli fir-reġjun li jammontaw għal 33 b'kollox (l-Alġerija, l-Eġittu, Iżrael, il-Libanu, il-Marokk u t-Tuneżija), bl-Eġittu, l-Alġerija u Iżrael jirrappreżentaw l-oghla ammont.

Fl-2017 ġew irregistrai 7 ostakli godda, fil-Libanu (tnejn), fit-Tuneżija (żewġ ostakli godda), f'Iżrael (wiehed) u fl-Alġerija (wiehed). Filwaqt li l-**Eġittu** introduċa wkoll ostaklu wiehed fl-2017, huwa għandu sensiela ta' ostakli li ilhom ifixklu l-esportazzjonijiet tal-UE. Dak l-aktar prominenti huwa r-registrazzjoni obbligatorja ta' esportaturi, li hija implimentata b'mod oneruż u mhux trasparenti u li taffettwa bosta setturi b'mod sinifikanti.

L-Alġerija ilha mill-2015 tintroduċi sensiela ta' miżuri restrittivi għall-kummerċ, b'dawk l-aktar importanti jkunu sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni mhux awtomatiċi fuq bosta prodotti, inklużi l-vetturi, is-siment, l-azzar u ċ-ċeramika. Is-sistema hija akkumpanjata mill-iffissar ta' kwoti għall-importazzjonijiet—ostaklu serju għall-kummerċ tagħna. L-UE indirizzat il-kwistjoni fil-fora kollha (eż. fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni, fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni, fis-Sottokumitat għall-Kummerċ) u f'laqgħat ta' livell għoli. Minkejja dawk l-isforzi, il-Gvern tal-Alġerija stabbilixxa sett ġdid ta' miżuri saħansitra aktar restrittivi fl-2017. L-elementi prinċipali tas-sistema l-ġdida, li ġiet approvata f'Diċembru 2017 u ġiet applikata mill-1 ta' Jannar 2018, huma:

- Projbizzjoni temporanja fuq l-importazzjoni ta' 851 prodott (prinċipalment prodotti agrikoli u prodotti agrikoli mħejjija) li rrappreżentat madwar EUR 1.0 biljun f'esportazzjonijiet tal-UE fl-2016
- Żieda fid-dazji doganali fuq 129 prodott, li rrappreżentat madwar EUR 0.5 biljun ta' esportazzjonijiet tal-UE fl-2016.
- Żamma tas-sistema ta' liċenzjar għall-importazzjoni għall-karozzi (filwaqt li ġie eliminat il-liċenzjar għal prodotti oħra).

Iżrael introduċa wkoll rekwiżiti godda dwar it-tikkettar tan-nutrizzjoni f'Diċembru 2017. Dawn ir-rekwiżiti ma jikkonformawx mal-prattiki internazzjonali stabbiliti u jistgħu jgħolqu diskriminazzjoni kontra prodotti importati minhabba l-ispejjeż oghla tal-imballaġġ u t-tikkettar. F'Mejju 2017, l-UE ppreżentat l-opinjoni tagħha lill-Kumitat tal-WTO dwar l-Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ (OTK) u eżerċitat pressjoni kontinwa fuq l-awtoritajiet Iżraeljani. Dan wassal biex il-Parlament Iżraeljan approva verżjoni b'xi emendi, li jipprovdu perjodu ta' implimentazzjoni hafna itwal (sentejn) u jeskludu prodotti alimentari ta' daqs iżgħar mir-rekwiżiti tat-tikkettar. Miżura oħra taht thejjija hija riforma tal-leġislazzjoni dwar il-kożmetiċi, li għandha l-għan li tallinja kemm jista' jkun ir-rekwiżiti Iżraeljani ma' dawk tal-UE – prinċipalment kontroll ta' wara t-tqeghid fis-suq. L-UE laqgħet l-intenzjoni ta' Iżrael li jiehu passi lejn armonizzazzjoni mar-Regolament tal-UE dwar il-Kożmetiċi, izda indikat bosta kwistjonijiet ta' thassib fil-leġislazzjoni Iżraeljana li jkollhom impatt negattiv fuq il-kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq tal-operaturi tal-UE f'Iżrael. Ir-riforma għadha qed tiġi diskussa fil-Parlament Iżraeljan. L-UE hija involuta b'mod attiv f'diskussjonijiet mal-kontroparti Iżraeljana.

Il-Libanu wkoll adotta ostaklu ġdid fl-2017, bir-revoka tal-eżenzjoni mid-dazji doganali mogħtija mill-2013 għall-importazzjonijiet tal-idrokarburi mill-UE. Fl-4 ta' April 2017, mingħajr konsultazzjoni preċedenti, il-Kunsill Doganali tal-Libanu ddeċieda, fi hdan qafas ta' revizzjoni tal-liġijiet fiskali, li jikkancella l-eżenzjoni mid-dazji doganali li kienet ingħatat lill-esportazzjonijiet tal-UE ta' prodotti taz-żejt/tal-pitrolju. Il-Gvern Libaniż approva wkoll aktar taxxi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti inkluż ix-xorb alkoholiku—li jmur kontra l-Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Libanu. Bis-saħħa ta' djalogu intensiv mal-awtoritajiet Lebanizi, l-UE setgħet tiżgura eżenzjoni għall-esportazzjonijiet tagħha mill-implimentazzjoni ta' din il-miżura.

Xi tendenzi protezzjonisti feġġew fit-**Tuneżija**, għalkemm huma inqas akuti. Il-kwistjonijiet jinkludu diffikultajiet tekniċi u amministrattivi ffaċċjati mill-esportaturi tal-UE ta' prodotti farmaċewtiċi, tajers u madum taċ-ċeramika. Mir-rebbiegha tal-2017, l-awtoritajiet Tuneżini kienu taħt pressjoni pubblika biex jadottaw miżuri restrittivi għall-importazzjoni biex iwaqqfu d-defiċits fil-kummerċ u fil-kontijiet kurrenti. Dan sar permezz ta' proċeduri doganali onerużi, b'mod partikolari t-talba biex id-dwana tal-UE tipprovdi dikjarazzjoni dwar l-esportazzjonijiet lejn it-Tuneżija, u kontrolli tekniċi sistemici fil-portijiet fuq lista estiża ta' prodotti, kif ukoll iż-żieda fit-tariffi fuq prodotti "mhux essenzzjali" għall-konsumatur, inklużi prodotti agrikoli u pproċessati mhux koperti mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Il-Kummissjoni qed issegwi l-kwistjoni mill-qrib u ilha tfittex riżoluzzjoni ta' dawn il-kwistjonijiet permezz ta' djalogu regolari fi hdan il-qafas tal-Laqgħat tas-Sottokomitat u fid-dawl tan-negozjati taz-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva (DCFTA.)

Iffaċċjati b'din l-isfida reġjonali, l-approċċ tagħna huwa li naghmlu aktar użu mill-ghodod kollha disponibbli—tekniċi u politiċi, biex niksbu l-ogħla grad ta' aċċess għas-suq. Filwaqt li se nkomplu naħdmu mal-pajjiżi tal-Euromed biex nindirizzaw sfidi ekonomiċi, id-dispożizzjonijiet tal-Ftehimiet ta' Assoċjazzjoni u l-ftehimiet tal-WTO iridu jiġu rrispettati, billi l-konformità hija fl-interess tal-partijiet kollha involuti. L-ostakli għall-kummerċ mhumie x se jsaħħu l-kompetittività tan-negozju fir-reġjun, iżda minflok itellfuha.

B. L-ISTIMAR TAL-IMPATT EKONOMIKU TAL-OSTAKLI ĠODDA GĦALL-AĈĈESS GĦAS-SUQ

Dan l-eżerċizzju jippreżenta sfida billi huwa diffiċli li jiġi vvalutat kemm l-ostakli (b'mod partikolari dawk li mhumie x tariffi) jaffettwaw l-ispejjeż u l-imġiba tal-esportaturi. Id-*data* ekonomika disponibbli dwar iż-żidiet fl-ispejjeż dovuti għall-ostakli rreġistrati għadha parzjali. Distinzjoni importanti oħra li trid titqies hija li l-ostakli li mhumie x tariffi huma kkaratterizzati minn gradi differenti ta' restrizzjonijiet. Minbarra projbizzjonijiet diretti, il-biċċa l-kbira mill-miżuri restrittivi għall-kummerċ ma jeliminawx il-kummerċ għalkollox, iżda minflok inaqqasuh. Barra minn hekk, jista' jkun hemm trikkib rigward l-istess prodotti jew servizzi - b'hekk ostakli addizzjonali mhux bilfors ifissru impatt addizzjonali, u t-tneħħija ta' ostaklu wiehed ma jimplikax awtomatikament xi titjib fl-aċċess għas-suq.

It-tweġtiq ta' analiżi dwar il-flussi kummerċjali marbuta mal-ostakli godda mqajma fl-2017 huwa l-ewwel pass biex tiġi vvalutata l-importanza tal-hidma tal-UE relatata mal-aċċess għas-suq. Il-metodoloġija hija bbażata fuq ċifri bilaterali tal-UE dwar l-esportazzjoni għall-kodiċi tat-tariffi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (HS): ovvjament, l-ostakli mhux neċessarjament jeliminaw l-esportazzjonijiet kollha—b'hekk dawn iċ-ċifri għandhom jittiehdu bħala impatt massimu teoretiku. Huma jissinjalaw ordni ta' kobor, indikazzjoni ġenerali tal-importanza tal-esportazzjonijiet sottostanti potenzjalment affettwati mill-ostakli. L-eżaminar tal-impatt possibbli ta' dawn il-miżuri huwa fattur wiehied li jittiehed inkunsiderazzjoni mill-Kummissjoni hekk kif tissettja l-prijoritajiet tagħha għat-tneħħija mis-suq.

Dan il-metodu gie applikat għal 47 mis-67 ostaklu rreġistrati fl-2017, minbarra s-servizzi, miżuri orizzontali u miżuri oħra li ma jistgħux jiġu kkwantifikati faċilment. Il-kalkolu juri li l-ostakli godda għall-kummerċ irreġistrati fl-2017 potenzjalment jaffettwaw lil esportazzjonijiet tal-UE li jlaħhqu EUR 23,1 biljun. Bejn wiehied u ieħor, dan jikkorrispondi għal 1,2 % tal-esportazzjonijiet kollha tal-UE fl-2017.

Dan huwa fl-istess ordni ta' kobor bħal fl-2016 – meta kienu affettwati EUR 27 biljun f'esportazzjonijiet, u jikkonferma t-tweġġ ta' miżuri protezzjonisti. Fis-setturi industrijali, il-miżuri introdotti minn tliet pajjiżi jirrappreżentaw madwar żewġ terzi mill-esportazzjonijiet potenzjalment affettwati (iċ-Ċina, EUR 7 biljun; l-Emirati Għarab Magħquda, EUR 4,5 biljun; l-Eġittu, EUR 3,1 biljun). Is-setturi li f'termini ta' valur jiffaċċjaw l-akbar impatt potenzjali fl-2017 huma l-ICT u l-elettronika (kważi EUR 10 biljun), it-tessuti u l-ġilda (EUR 8.3 biljun) u l-kimiċi (EUR 3.1 biljun). Fis-settur agroalimentari, bejn wiehied u ieħor nofs il-valur tal-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati minn miżuri restrittivi huwa dovut għal politiki Ċiniżi, filwaqt li 30 % oħra huma affettwati mill-politiki Russi.

Il-livell sinifikanti ta' kummerċ possibbilment affettwat mill-impożizzjoni ta' ostakli godda għall-aċċess għas-suq jerga' jenfasizza l-importanza tal-Istrateġija għall-Aċċess għas-Swieq tal-UE, biex il-miżuri restrittivi għall-kummerċ jiġu mmonitorjati, ipprijoritizzati u indirizzati bl-aktar strumenti xierqa.

III. L-OSTAKLI PRINĊIPALI GħALL-KUMMERĊ U GħALL-INVESTIMENT LI ĠEW RIŻOLTI FL-2017

Dan il-kapitolu janalizza l-45 ostaklu li ġew riżolti kompletament jew parzjalment matul l-2017, l-istrateġija tal-Kummissjoni u l-benefiċċji li rriżultaw għall-kumpaniji tagħna.

A. L-ISTRATEĠIJA TAL-UE BIEX JIĠU INDIRIZZATI L-OSTAKLI GħALL-KUMMERĊ U GħALL-INVESTIMENT

Fid-dawl tal-protezzjonizmu dejjem jizdied fid-dinja tranżazzjonali tal-lum, il-hidma tagħna ta' kuljum biex jitneħħew l-ostakli għall-kummerċ issir dejjem aktar prominenti.

Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni saħhet l-Istrategija għall-Aċċess għas-Swieq tal-UE, b'koordinazzjoni msaħha fost l-istituzzjonijiet u l-partijiet interessati tal-UE, prijoritizzazzjoni aħjar tal-ostakli, u komunikazzjoni u sensibilizzazzjoni aħjar. Dawn l-isforzi rriżultaw f'20 ostaklu riżolt fl-2016, u 45 ostaklu indirizzati b'suċċess fl-2017—ammont rekord.

It-taqsima preċedenti enfasizzat il-ħafna għodod li ntuzaw f'dan l-isforz. Hemm sensiela ta' ħidma diplomatika, fejn il-Kummissjoni Ewropea, is-SEAE, l-Istati Membri tal-UE u l-industrija jikkollaboraw mill-qrib permezz tan-netwerk ta' delegazzjonijiet tal-UE u ta' ambaxxati tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi, fi Brussell u fil-bliet kapitali Ewropej. Dan jinkudi firxa wiesgħa ta' attivitajiet—minn proġetti kummerċjali tekniċi sa démarches formali, minn diskussjoni fi strutturi politiċi formali (djalogi, kumitati), Missjonijiet ta' Livelli Għoli tal-Kummissarji, sa azzjonijiet ministerjali u presidenzjali. Kull fejn dan isahħah l-effettività tal-ħidma tagħna, l-azzjoni hija kkoordinata ma' shab li għandhom l-istess fehmiet.

Taht il-qafas tal-WTO, il-ħidma regolari tal-kumitati ddettaljata fit-taqsima preċedenti hija kkomplementata bl-attività tal-Kummissjoni fil-kuntest tas-Soluzzjoni tat-Tilwim—għodda prezzjuża biex jiġu indirizzati l-ostakli għall-kummerċ. Filwaqt li ma nbeda l-ebda każ ġdid fl-2017, il-Bordijiet tal-WTO iffavorixxew lill-UE f'żewġ każijiet (fid-DS 472 rigward ċerti miżuri Brażiljani li jikkonċernaw it-tassazzjoni u imposti li jaffettwaw bosta setturi ekonomiċi, u fid-DS 479 rigward id-dazji antidumping tar-Russja fuq Vetturi Kummerċjali Hfief mill-Ġermanja u mill-Italja). F'każ partikolari rigward il-politiki sanitarji tar-Russja dwar l-importazzjoni ta' ħnieżer, majjal u ta' ċerti prodotti tal-ħnieżer, il-pretensjonijiet tal-UE sabu wkoll l-appoġġ tal-Korp tal-Appell tal-WTO (DS 475) u tar-rapport adottat mill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tal-WTO. Fl-aħħar nett, fil-kuntest ta' DS 485 rigward it-trattament tariffarju tar-Russja fil-konfront ta' ċerti prodotti agrikoli u tal-manifattura, f'Ġunju 2017 ir-Russja kkonfermat li hija kienet naqqset it-tariffi fuq dawn il-prodotti għal-livell li hija kienet impenjat lilha nfisha fl-Iskeda tal-WTO, kif mitlub mill-UE.

Il-Kummissjoni lanqas ma hija se zzomm lura milli tuża soluzzjoni bilaterali tat-tilwim, kif previst fil-Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles tagħha. Din il-possibbiltà tiġi analizzata fuq bażi kontinwa.

Fl-2017, fuq talba tal-esportaturi, il-Kummissjoni kien irnexxielha wkoll tagħmel użu mill-proċedura prevista mir-Regolament dwar l-Ostakli għall-Kummerċ¹², fejn fis-7 ta' Lulju 2017 tat bidu għal eżaminar ta' miżura Torka li ttipprevedi rekwiżit ta'

¹² Ir-Regolament (UE) 2015/1843 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 li jistabbilixxi l-proċeduri tal-Unjoni fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni sabiex jiżgura l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Unjoni skont ir-regoli internazzjonali tal-kummerċ, b'mod partikolari dawk stabbiliti taht l-awspiċċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (ĠU L 272, 16.10.2015, p. 1).

liċenzjar għall-importazzjoni¹³ għal ċertu prodott. Dan jenfasizza l-potenzjal ta' strument li rarament jintuża mill-partijiet ikkonċernati tal-UE biex jindirizza tip partikolari ta' ostaklu għall-kummerċ.

Minbarra l-ghodda msemmija hawn fuq, il-Kummissjoni għandha agenda kummerċjali ambizzjuża – prijarità enfasizzata mill-President Juncker fid-Diskors tiegħu dwar l-Istat tal-Unjoni u fil-pakkett kummerċjali ppreżentat f'Settembru 2017 mill-Kummissarju Malmström – li għandha l-għan li żżid l-effettività, it-trasparenza u l-valuri. Din l-istrategija hija riflessa fil-ftehimiet komprensivi ulterjuri ma' pajjiżi terzi, li jipprovdu oqfsa dejjem aktar effettivi biex jiġu indirizzati l-ostakli għall-aċċess għas-suq. Fl-2017, bdiet l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv (CETA) mal-Kanada, ġew konklużi n-negozjati dwar il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika mal-Ġappun, u nkiseb progress fid-diskussjonijiet dwar il-modernizzazzjoni tal-FTA UE – Messiku u fl-FTA tal-MERCOSUR. Għadhom għaddejjin negozjati ma' pajjiżi oħra bħall-Indoneżja, u l-Kummissjoni talbet ukoll direttivi ta' negozjati mill-Kunsill għal ftehimiet kummerċjali mal-Awstralja u New Zealand. L-ostakli identifikati fil-hidma tagħna relatata mal-aċċess għas-suq jingħaddu direttament lil dawn in-negozjati tal-FTA biex jiġi żgurat li l-prijoritajiet ta' aċċess għas-suq jiġu indirizzati b'mod effettiv. Fid-dawl tal-enfasi akbar tal-Kummissjoni fuq l-implimentazzjoni tal-FTAs, il-Kummissjoni tibqa' ssahhah wkoll id-diskussjonijiet mas-shab tagħha fl-aċċess għas-suq sabiex tindirizza l-ostakli f'pajjiżi fejn hemm FTAs fis-sehħ. L-istrutturi ta' implimentazzjoni stabbiliti mill-FTAs jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-eliminazzjoni ta' ostakli speċifiċi għall-kummerċ u jipprovdu qafas regolari biex isiru diskussjonijiet dwar kwistjonijiet relatati mal-aċċess għas-suq.

Barra minn hekk, fl-2017 l-UE introduċiet inizzjattiva globali ta' Diplomazija Ekonomika Ewropea, li tigbor flimkien l-oqsma kollha tal-politika tagħna (mill-politika ambjentali sat-trasport, mill-enerġija sal-kompetizzjoni, mill-iżvilupp sal-politika industrijali) biex tappoġġa l-prijoritajiet ekonomiċi ewlenin tagħna ma' kull wiehed mis-shab kummerċjali tagħna. L-aċċess għas-suq huwa dejjem wiehed minn dawn il-prijoritajiet ewlenin, u għalhekk jibbenefika minn din l-inizzjattiva.

B. HARSA ĠENERALI LEJN L-OSTAKLI RIŻOLTI FL-2017

1. Ostakli riżolti fl-2017 għal kull pajjiż terzi

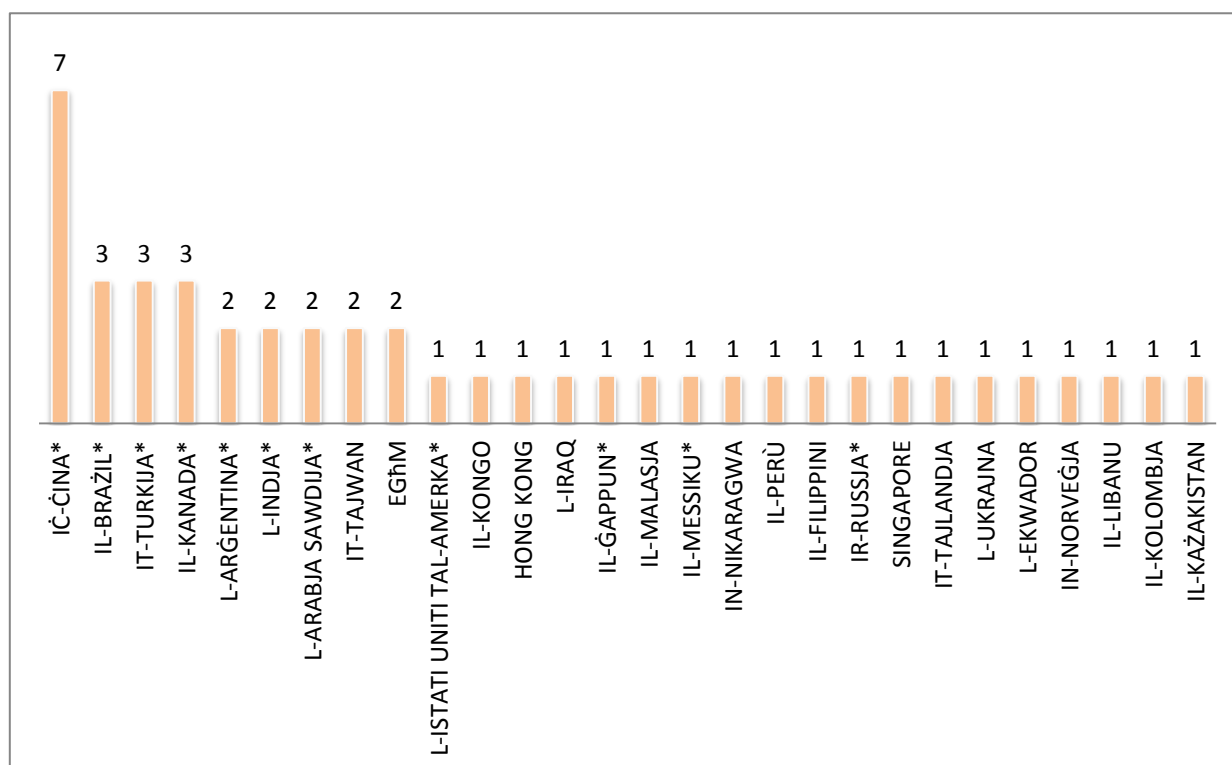
Minhabba l-isforzi akbar u kkombinati tal-partijiet ikkonċernati kollha fil-hidma tagħna relatata mal-aċċess għas-suq, fl-2017 ġew riżolti kompletament jew parzjalment 45 ostaklu, li juri zieda sinifikanti meta mqabbel mas-sena preċedenti.

It-Tabella 7 turi l-pajjiżi terzi fejn l-ostakli ġew indirizzati bl-aktar suċċess. Iċ-Ċina kienet fl-ewwel post fuq il-lista b'seba' ostakli riżolti matul l-2017, segwita mill-Brażil,

¹³ Ara hawn taht, il-paġna 30

mit-Turkija u mill-Kanada (tlieta kull wieħed). Ġew riżolti wkoll żewġ ostakli rreġistrati fl-Argentina, fl-Indja, fl-Arabja Sawdija, fit-Tajwan u fl-Emirati Għarab Magħquda.

Tabella 7: Ripartizzjoni ġeografika tal-ostakli riżolti fl-2017 (* - pajjiżi tal-G20)

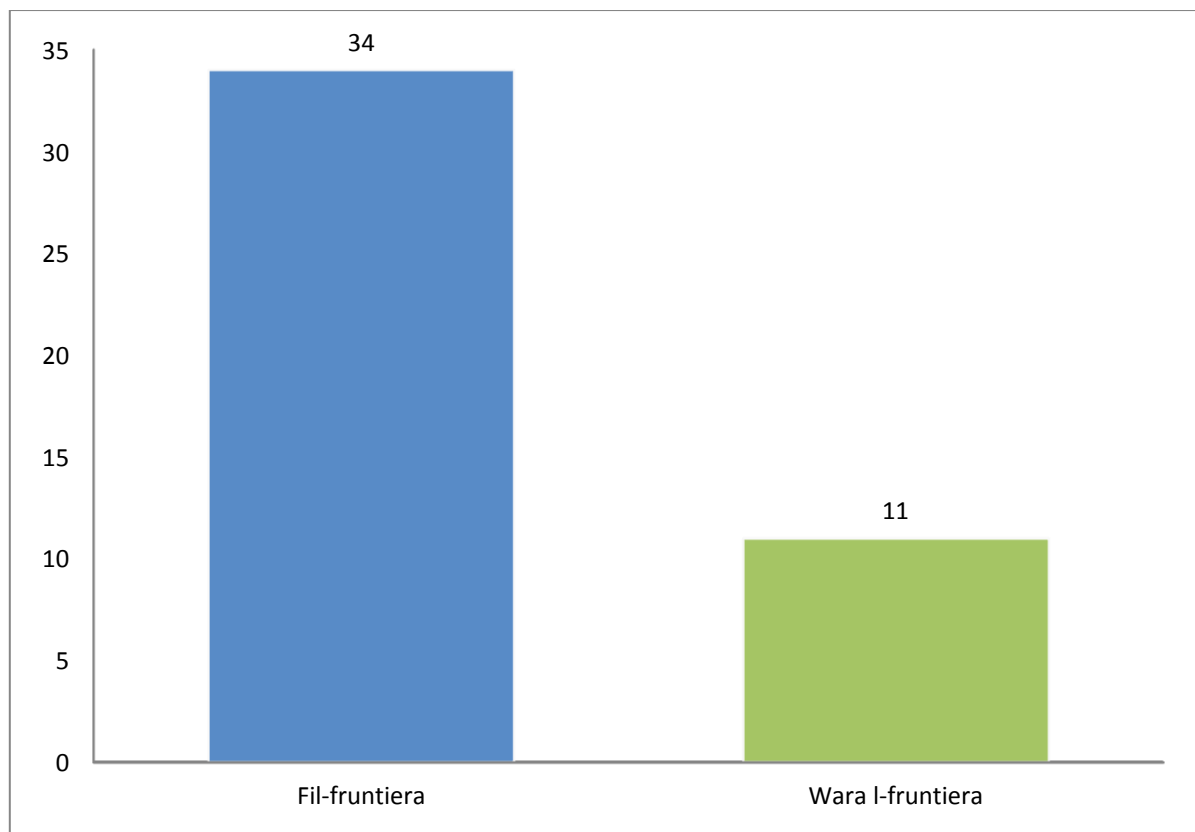


2. Ostakli riżolti fl-2017 għal kull tip ta' miżura

Huwa utli li jiġi analizzat kemm l-UE kienet effettiva fl-indirizzar ta' tipi differenti ta' miżuri fis-sena li għaddiet. It-Tabella 8 turi li l-istrategija tagħna kkontribwiet għar-riżoluzzjoni ta' għexieren ta' ostakli kemm fil-fruntiera kif ukoll ta' wara l-fruntieri, u dan jikkonferma l-effettività tas-sett ta' għodod tagħna meta nindirizzaw tipi differenti ta' ostakli. Għall-kuntrarju tas-sena li għaddiet, l-2017 irreġistra żieda konsiderevoli fir-riżoluzzjoni ta' miżuri fil-fruntieri (34) meta mqabbel ma' miżuri ta' wara l-fruntieri (11). Il-biċċa l-kbira mill-miżuri fil-fruntieri indirizzati b'suċċess huma relatati ma' kwistjonijiet ta' SPS, u dan irriżulta minn azzjonijiet kongunti mmirati (il-Kummissjoni, l-Istati Membri tal-UE, id-Delegazzjonijiet tal-UE, l-esportaturi tal-UE) f'20 pajjiż prijoritarju ewlenin, filwaqt li l-ostakli riżolti l-oħra kienu jikkostitwixxu projbizzjonijiet fuq l-importazzjoni jew kwistjonijiet relatati mad-dwana.

Għal 11-il miżura interna, il-biċċa l-kbira mill-eżiti pożittivi nkisbu fil-qasam tal-miżuri regolatorji jew tat-tassazzjoni għall-kummerċ f'merkanzija (10), filwaqt li giet riżolta wkoll b'suċċess kwistjoni waħda dwar is-servizzi.

Tabella 8: Ripartizzjoni settorjali tal-ostakli riżolti fl-2017 kif irreġistrat fl-MADB (l-għadd ta' miżuri)



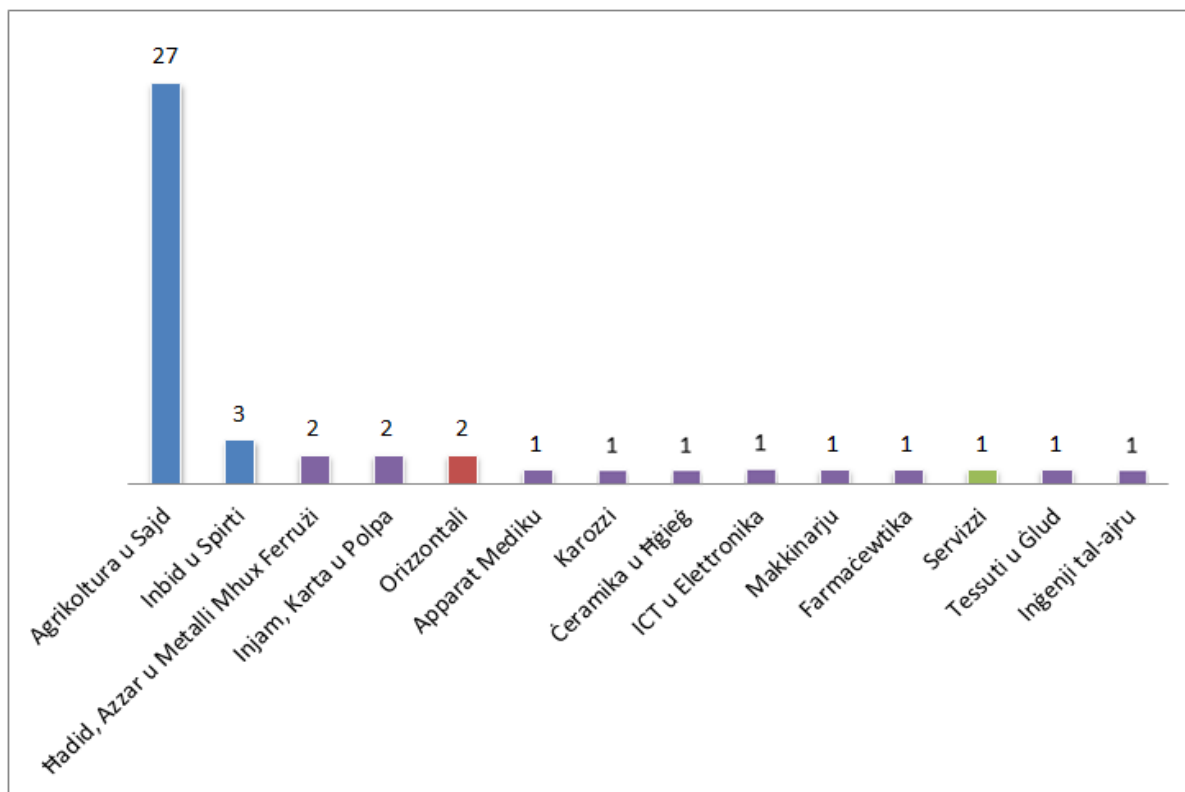
3. Ostakli riżolti fl-2017 għal kull settur

It-Tabella 9 tagħti harsa ġenerali lejn is-setturi ekonomiċi ewlenin li fihom ġew riżolti l-ostakli fl-2017. *L-agrikoltura u s-sajd* kienu fl-ewwel post fil-lista, billi ġew riżolti (parzjalment jew kompletament) 27 miżura¹⁴. It-tieni settur kien dak tal-inbejjed u l-ispirti, li wkoll ippreżenta tliet ostakli riżolti fl-istess perjodu. Il-ħadid, l-azzar u l-metalli mhux ferrużi, kif ukoll l-injam, il-karta u l-polpa, kollha kemm huma rrappreżentaw żewġ ostakli riżolti. Barra minn hekk, ġew riżolti ostakli individwali f'bosta setturi oħra: tal-inġenji tal-ajru, tal-karozzi, taċ-ċeramika u l-ħġieġ, tal-ICT u l-elettronika, tal-makkinarju, tal-apparat mediku, tal-farmaċewtika, tas-servizzi, u tat-tessuti u l-ġilda. Fl-

¹⁴Wahda mill-pekuljaritajiet tal-ostakli SPS hija li l-pajjiżi terzi jistgħu jeliminaw l-ostakli għal Stati Membri individwali, billi għal kwistjonijiet relatati mal-SPS huma mhux dejjem iqisu lill-UE bħala entità waħda. Għalhekk, il-progress huwa parzjali iżda xorta waħda importanti.

ahħar nett, ġew riżolti wkoll żewġ ostakli orizzontali li huma l-kopertura ta' entitajiet municiipali fil-Kolombja u limiti ta' investiment fil-Kanada.

Tabella 9: Ripartizzjoni settorjali tal-ostakli riżolti fl-2017 kif irreġistrati fl-MADB



C. ANALIŻI KWALITATTIVA TAL-OSTAKLI RIŻOLTI FL-2017

Din it-taqsimha tipprovdi analiżi aktar approfondita tal-ostakli riżolti fid-disa' shab kummerċjali li għalihom ġie rreġistrat l-ogħla għadd ta' ostakli riżolti (u mill-inqas żewġ ostakli) fl-2017: iċ-Ċina, il-Brazil, il-Kanada, it-Turkija, l-Argentina, l-Indja, l-Arabja Sawdija, it-Tajwan u l-Emirati Għarab Magħquda.

1. Iċ-Ċina

Iċ-Ċina għadha wieħed mill-pajjiżi li jirrikorri l-aktar għall-ostakli għall-aċċess għas-suq, kemm f'termini ta' għadd totali (25) kif ukoll ta' ostakli għodda identifikati fl-2017 (10). Madankollu, fl-2017 jistgħu jiġu identifikati xi passi pożittivi, anke jekk fil-biċċa l-kbira inkrementali, li juri li l-istrateġija tal-UE għat-tneħħija tal-ostakli tipproduċi riżultati anke fl-ambjenti li jipprezentaw l-akbar sfidi.

Sar xi progress fil-qasam tal-SPS. Rigward prodotti alimentari u tax-xorb li attwalment mhumiex meħtieġa jkunu akkumpanjati minn ċertifikazzjoni uffiċjali, l-UE kisbet

dewmien ta' sentejn fl-implimentazzjoni ta' biċċa leġislazzjoni li se tkun tinkludi ċertifikazzjoni ta' prodotti alimentari ta' riskju baxx. Il-Kummissjoni se tkompli tagħti segwitu f'dak li jirrigwarda l-mizuri li jibqgħu, minkejja d-dewmien fl-implimentazzjoni li huwa milqugħ tajjeb.

Barra minn hekk, fi hdan l-istess settur, mis-sena 2000 l-Awtorità Kompetenti taċ-Ċina zammet projbizzjoni fuq l-importazzjoni ta' prodotti bovini/ovini u taċ-ċanga/ovini mill-UE minhabba l-enċefalopatija spongiformi bovina (BSE) u l-Enċefalopatija Spongiformi Trażmissibbli (TSE). Madankollu, l-UE kkontribwiet għall-eliminazzjoni ta' projbizzjonijiet għall-pajjiżi relatati mal-BSE fil-konfront ta' xi Stati Membri.

F'Settembru 2017, bosta tipi ta' ġobon bil-moffa ġew imblukkati mill-uffiċjali taċ-Ċina għall-Ispezzjoni u l-Kwarantina. Il-projbizzjoni giet eliminata wara diskussjonijiet bilaterali mal-awtoritajiet Ċiniżi.

Ġie rreġistrat ukoll żvilupp pożittiv fis-settur tal-*apparati mediku*. F'Ottubru 2017, iċ-Ċina estendiet l-għadd ta' apparati eżentati minn provi kliniċi fiċ-Ċina. Filwaqt li l-Ordni 650 taċ-Ċina tesigi li l-manifatturi jwettqu provi kliniċi fiċ-Ċina għar-reġistrazzjoni ta' ċerti kategoriji ta' apparati mediku fiċ-Ċina, din id-deċiżjoni se tnaqqas b'mod sinifikanti l-hin u l-ispejjeż tar-reġistrazzjoni u ttejjeb l-aċċess tal-apparat elenkat gdid għas-suq taċ-Ċina.

B'mod simili fi Frar 2017, fis-settur tal-*farmaceutika*, iċ-Ċina aġġornat il-Lista Nazzjonali ta' Rimborż tal-Mediċini (NRDL) tagħha għall-ewwel darba fi tmien snin. Il-lista l-gdida tinkludi 15 % aktar mediċini mill-verżjoni tal-2009. Din il-lista l-gdida tirrappreżenta progress konkret fit-titjib tal-aċċess ta' mediċini godda għas-swieq Ċiniżi.

Rigward l-industrija *awtomobilistika*, sar xi progress billi f'Settembru 2017, iċ-Ċina habbret li d-dhul fis-seħh tal-politika reċenti dwar il-kwoti għall-Vetturi li Jaħdmu bl-Energija Ġdida (NEV) kienet se tiddewwem b'sena, jiġifieri sal-2019. Il-posponiment tal-implimentazzjoni se tagħti f'tit nifs lill-manifatturi awtomobilistiċi Ewropej fiċ-Ċina.

Fl-aħħar nett, is-settur tal-*inġenji tal-ajru* wkoll irreġistra ċerti żviluppi pożittivi. Fi snin reċenti, l-Amministrazzjoni taċ-Ċina għall-Avjazzjoni Ċivili (CAAC) ma baqgħetx tohroġ iċ-ċertifikati meħtieġa li jippermettu l-importazzjonijiet ta' inġenji tal-ajru żgħar fiċ-Ċina. Madankollu, fl-2017 l-Unjoni Ewropea u iċ-Ċina qablu li jsaħħu l-kooperazzjoni tagħhom fil-qasam tal-avjazzjoni billi kkonkludew in-negożjati ta' Ftehim Bilaterali għas-Sikurezza fl-Avjazzjoni Ċivili (BASA). Dan il-ftehim se jelimina d-duplikazzjoni mhux meħtieġa tal-attivitajiet ta' evalwazzjoni u ċertifikazzjoni għall-prodotti tal-ajrunawtika li jsiru mill-Awtoritajiet tal-Avjazzjoni Ċivili, u għalhekk jitnaqqsu l-ispejjeż għas-settur tal-avjazzjoni. Filwaqt li l-ftehim għadu jrid jidhol fis-seħh, iċ-Ċina diġà harget in-notifiki relatati għall-aċċettazzjoni tal-applikazzjoni ta' ċerti inġenji tal-ajru tal-UE – l-UE thares 'il quddiem lejn kollaborazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet Ċiniżi biex tiġi ffinalizzata mill-aktar fis possibbli t-tneħħija tal-imblokk tal-approvazzjonijiet.

2. Il-Brazil

Il-Brazil jagħmel parti mill-blokk MERCOSUR, li miegħu l-UE qed tinnegozja ftehim ta' kummerċ hieles bħala parti min-negozjati tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Billi l-Brazil huwa l-ikbar ekonomija fl-Amerka Latina u l-UE hija s-sieheb kummerċjali prinċipali tiegħu, il-kwistjonijiet relatati mal-aċċess għas-suq huma importanti hafna fir-reġjun. F'termini ta' aċċess għas-suq, ix-xejra kienet generalment pożittiva billi gew riżolti (parzjalment jew kompletament) tliet ostakli.

Rigward *is-settur tal-agrikoltura u s-sajd*, inħarġet legiżlazzjoni ġdida u l-implimentazzjoni tagħha għadha għaddejja, li jagħmel l-aċċess Ewropew għas-suq aktar faċli minkejja li l-ostaklu għadu ma ġiex riżolt kompletament. Din il-legiżlazzjoni tinkludi dispożizzjonijiet li jippermettu lill-Istati Membri tal-UE li diġà jesportaw biex iżidu aktar stabbilimenti mal-listi ta' dawk approvati biex jesportaw lejn il-Brazil (mingħajr awditi); testendi l-approvazzjoni għal oqsma/speċi ta' annimali oħra (meta s-sistema tkun diġà tqieset bħala ekwivalenti) u li tipprovdi lista dwar prodotti ta' riskju baxx, li għadha trid tiġi ddefinita mill-Brazil. Dawn il-miżuri jnaqqsu l-ammont ta' awditi b'lura, li hija kwistjoni sistemika rikorrenti. Barra minn hekk, ittiehdu xi passi pożittivi mill-awtoritajiet Braziljani biex tinstab soluzzjoni għal 17-il applikazzjonijiet pendent għall-frott u l-ħaxix, li huwa sinjal ta' impenn fil-kuntest tan-negozjati tal-Mercosur.

Inkiseb ukoll progress parzjali fir-rigward *tal-inbejjes u l-ispirti*, billi l-Aġenzija Braziljana għall-Kontroll Sanitarju (ANVISA) adottat regolament ġdid dwar it-tikkettar tal-allergeni fi prodotti alimentari. Dan ir-rekwiżit ġdid sar applikabbli għal prodotti alimentari, xorb, addittivi u ingredjenti li jintużaw fl-ipproċessar tal-ikel, u xorb alkoholiku li jinkludu ċ-ċereali (qamħ, segala, xgħir, ħafur u ibridi), li jkunu jridu jiġu tikkettati bi twissija. Wara bosta démarches mill-Kummissjoni, fl-ewwel xhur tal-2017, fl-aħħar l-ANVISA kkonfermat l-eżenzjoni tat-tikkettar tal-allergeni għall-ispirti ddistillati miċ-ċereali.

Fl-aħħar nett, ġie indirizzat ostaklu ieħor relatat mal-*makkinarju*. L-Istandard Regolatorju (Norma Regulamentadora) Nru 12 (NR 12) huwa regolament li jistabbilixxi standards tas-sikurezza f'oqsma differenti ta' impjeg, inkluzi obbligi applikabbli bl-istess mod għall-esportaturi, il-produtturi u l-utenti ta' makkinarju u ta' tagħmir industrijali, u li jimponi rekwiżiti estensivi. Il-Ministeru tax-Xogħol introduċa nota teknika li tiddikjara, fil-konkluzjoni, li l-magni mibnija f'konformità mal-ISO13849 ma jenhtieg li ma jitqiesux bħala li ma jikkonformawx mal-NR 12. Konsegwentement, dan jippermetti l-aċċess għas-suq lill-industrija tal-makkinarju tal-UE li tuża l-ISO13849.

3. Il-Kanada

Il-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn l-UE u l-Kanada daħal fis-seħh proviżorjament fil-21 ta' Settembru 2017. Il-ftehim irriżulta fit-titjib kontinwu tar-

relazzjonijiet kummerċjali, billi jipprovdi wkoll qafas li jgħin fl-indirizzar ta' kwistjonijiet relatati mal-aċċess għas-suq. Fil-fatt, fl-2017 diġà giet ikkonfermata r-risoluzzjoni ta' tliet ostakli.

F'termini ta' ostakli *orizzontali*, il-ligi li tirregola l-investimenti barranin (Att ta' Investiment fil-Kanada) fil-Kanada tippermetti li l-Gvern Kanadiż jeżamina investimenti barranin li jaqbużu ċertu livell. Wara d-dhul fis-seħh tas-CETA, il-limitu għar-revizjoni huwa ta' EUR 1,5 biljun dollaru Kanadiż f'valur tal-intrapriża għal investimenti li jakkwistaw kontroll ta' negozju Kanadiż, li jsiru minn "investituri tal-ftehimiet kummerċjali" u li ma jkunux intrapriži tal-Istat. Dan il-limitu se jiġi aġġustat kull sena abbażi tat-tkabbir fil-PDG nominali bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet fis-CETA.

Rigward l-*agrikoltura u s-sajd*, ġie solvut ostaklu ieħor billi l-Istati Membri ma setgħux jespertaw minn ċentri ta' ħżin li jinsabu f'unitajiet ta' kontroll provinċjali differenti minn fejn kienu jinsabu l-manifatturi. Minkejja dan, l-UE u l-Kanada qablu li jemendaw iċ-ċertifikat tal-esportazzjoni armonizzat. Rigward l-*agrikoltura u s-sajd* ukoll, is-sistema ta' importazzjoni preċedentement eżistenti għall-qamħ u x-xgħir, li kienet operata mill-Bord Kanadiż għall-Qamħ permezz ta' erba' kwoti tariffarji (TRQ), issa giet eliminata wara d-dhul fis-seħh tas-CETA.

Barra minn hekk, permezz tas-CETA, il-Kanada impenjat lilha nfisha li tiddiskuti kwalunkwe kwistjoni relatata mal-inbejjed u l-ispiriti, biex jinsabu soluzzjonijiet maqbula b'mod reċiproku mal-UE. Dan jinkludi zidiet provinċjali applikati fuq inbejjed domestiċi u fuq inbid ibbottiljat fil-Kanada f'impriži privati tal-inbid.

4. It-Turkija

Ir-relazzjonijiet kummerċjali UE-Turkija huma bbażati fuq il-Ftehim ta' Unjoni Doganali li daħal fis-seħh fl-1995. It-Turkija hija pajjiż li jirrappreżenta lista globali estensiva ta' ostakli, jiġifieri għadd totali ta' 20 ostaklu rreġistrat fil-bażi tad-*data*. Madankollu, żewġ ostakli ġew indirizzati b'suċċess.

Rigward l-estrazzjoni, l-awtoritajiet Torok eliminaw ir-restrizzjonijiet fuq *ir-ruttam tar-ram u r-ruttam tal-aluminju*, u eliminawhom mil-lista ta' oġġetti li huma suġġett għar-reġistrazzjoni tal-esportazzjoni.

Barra minn hekk, ġie indirizzat parzjalment ostaklu ieħor fis-*settur tal-injam, tal-karti u tal-polpa*. Permezz tal-pubblikazzjoni ta' Komunikati, l-awtoritajiet Torok jinkludu b'mod regolari prodotti differenti fil-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema ta' ċertifikati ta' sorveljanza tal-importazzjoni tat-Turkija, li tikkonsisti f'rekwiżit li tinkiseb liċenzja ta' sorveljanza qabel l-importazzjoni ta' prodotti differenti jekk prezzhom ikun aktar baxx minn ċertu limitu definit mill-awtoritajiet. Wara investigazzjoni skont ir-Regolament dwar l-Ostakli għall-Kummerċ (TBR) dwar is-sorveljanza tal-importazzjoni ta' karta mhux miksija ħielsa mill-injam, li twettqet mill-Kummissjoni, mis-7 ta' Diċembru 2017 it-Turkija neħhiet din il-kategorija ta' prodotti tal-karti mill-kamp

ta' applikazzjoni tal-iskema tagħha ta' sorveljanza tal-importazzjoni. (Madankollu, jidher li bosta prodotti f' setturi oħra għadhom suġġetti għal din l-iskema.)

5. L-Argentina

L-Argentina tagħmel ukoll parti mill-blokk MERCOSUR, li miegħu l-UE qed tinnegozja ftehim ta' kummerċ hieles bħala parti min-negozjati tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Inkiseb progress f' termini ta' aċċess għas-suq, billi fl-2017 ġew indirizzati żewġ ostakli.

Rigward il-miżuri SPS, l-Argentina nehhiet ir-rekwiżit ta' ħelsien mis-Sindromu Riproduttiv u Respiratorju tal-Ħnieżer (PRRS) miċ-ċertifikat tagħha, li jagħmel l-aċċess għas-suq Argentin aktar faċli għall-produtturi tal-laħam. Fir-rigward tas-servizzi, jenhtieg li jiġi osservat li l-Argentina temmet id-dikjarazzjoni ġuramentata tal-importaturi għas-servizzi (DJAS), li kienet ġiet stabbilita fl-2012 u fl-2013 bir-Riżoluzzjonijiet Ġenerali.

6. L-Indja

Kif deskritt fit-taqsimiet preċedenti, l-Indja kompliet issegwi xejra protezzjonista bi tliet ostakli godda fl-2017. Minkejja dawn l-iżviluppi, fl-2017 l-UE rnexxielha ssolvi (parzjalment) żewġ ostakli, li t-tnejn li huma jikkonċernaw is-*settur SPS*.

Sa fejn jikkonċerna l-prodotti tal-majjal, sar qbil ma' bosta Stati Membri dwar ċertifikat tas-saħħa li jagħmel l-aċċess tagħhom aktar faċli, billi l-awtoritajiet Indjani aċċettaw li ma jibqgħux jitolbu li l-prodotti tal-majjal (eż. prieżet) jiġu esportati lejn l-Indja biss jekk ikun tneħħa l-għadam mill-laħam qabel it-twebbis/it-tnixxif. L-Indja wkoll kienet stabbiliet restrizzjonijiet fuq importazzjonijiet ta' pjanti u prodotti mill-pjanti relatati ma' trattamenti ta' fumigazzjoni. L-Indja approvat l-importazzjonijiet ta' frott u injam bi trattamenti alternattivi (trattamenti bit-tkessiħ u bit-tishin, rispettivament), u ħabbret li hija kienet se tinnotifika dan lill-Kumitat SPS tal-WTO. Madankollu, xi wħud min-notifiki mħabbra għadhom neqsin.

Barra minn hekk, rigward prodotti tal-ħadid u tal-azzar, jenhtieg li jiġi osservat li fi Frar 2017, is-Segretarju tal-Indja għall-Azzar ħabbar li l-prezzijiet minimi ta' importazzjoni fuq il-ħadid u l-azzar li kienu stabbiliti minn qabel, ma kinux se jibqgħu jiġu estizi għal 19-il prodott.

7. L-Arabja Sawdija

L-Arabja Sawdija u l-ħames pajjiżi l-oħra tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf (il-Bahrain, il-Kuwajt, il-Qatar u l-Emirati Għarab Magħquda) jirrappreżentaw reġjun importanti mill-perspettiva tal-kummerċ. Matul l-2017, ġew solvuti żewġ ostakli fl-Arabja Sawdija, li t-tnejn li huma jikkonċernaw is-*settur tal-agrikoltura u s-sajd*.

L-Arabja Sawdija kellha restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni ta' laħam taċ-ċanga u tan-nagħaġ minħabba l-Enċefalopatija Spongiformi Bovina (BSE). Madankollu, din il-projbizzjoni ġiet eliminata għal ċerti Stati Membri matul l-2017. Barra minn hekk, kienet

giet irregistrata projbizzjoni simili rigward l-importazzjoni ta' pollam u ta' prodotti tal-pollam minhabba l-Influenza tat-Tjur b'Patogenicità Gholja (HPAI). Din il-projbizzjoni giet eliminata wkoll ghal ċerti Stati Membri fl-2017.

8. It-Tajwan

Matul l-2017, l-UE rnexxielha tindirizza żewġ ostakli li se jkunu ta' benefiċċju għan-negozji tal-UE fit-Tajwan.

Iż-żewġ ostakli kienu relatati mas-*settur tal-agrikoltura u s-sajd*. It-Tajwan kien ikollu bosta applikazzjonijiet mill-UE pendenti għal snin shaħ għall-esportazzjonijiet ta' annimali/pjanti u l-prodotti tagħhom, mingħajr ebda indikazzjoni ta' meta l-proċess kien se jiġi ffinalizzat. Fortunatament, it-Tajwan għaġġel il-proċess tul l-2017 u ċerti Stati Membri ngħataw aċċess għas-suq. Barra minn hekk, it-Tajwan elimina l-projbizzjoni tiegħu fuq prodotti bovini minn ċerti Stati Membri minhabba l-BSE, wara żieda fl-isforz kongunt tal-gvernijiet tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni Ewropea biex jikkomunikaw mal-awtoritajiet Tajwanizi, mal-akkademiċi u mal-pubbliku ġenerali f' djalogu li dam bosta snin biex jispjegaw is-sistemi ta' kontroll komprensivi u b'hafna saffi tal-UE li jissodisfaw standards għoljin hafna.

9. L-Emirati Gharab Magħquda (UAE)

L-Emirati Gharab Magħquda jirrappreżentaw reġjun importanti mill-perspettiva tal-kummerċ. Għalhekk, il-Kummissjoni għamlet sforzi kbar biex tindirizza l-ostakli għall-aċċess għas-suq; tnejn minnhom ġew riżolti b'suċċess fl-2017.

Rigward *is-settur tal-agrikoltura u s-sajd*, għal ċerti Stati Membri giet eliminata projbizzjoni temporanja fuq l-importazzjonijiet ta' pollam u prodotti tal-pollam mingħabba l-HPAI.

Rigward *l-elettronika*, l-Emirati Gharab Magħquda pprovdeu linji gwida u preżentazzjoni li ggarantew eċċezzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri għal 11-il prodott marbut ma' tagħmir tad-dawl ġenerali li attwalment huma koperti minn Deċizzjoni li l-Kabinett tal-Emirati Gharab Magħquda ha fl-2012, li rrestringiet l-użu ta' ċerti materjali perikolużi f'tagħmir elettroniku (simili għal-leġislazzjoni tal-UE dwar ir-RoHS permezz tad-Direttiva 2011/65/UE).

D. IMPATT TAL-OSTAKLI RIŻOLTI

F'din it-taqsim, aħna l-ewwel nirripetu l-analiżi mwettqa qabel billi nidentifikaw il-flussi kummerċjali marbuta mal-ostakli riżolti fl-2017. Il-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati mit-tnehhija tal-ostakli għall-kummerċ kienu ta' EUR 8,2 biljun, u dan huwa kwazi d-doppju taċ-ċifra għas-sena li għaddiet (EUR 4,2 biljun). Mal-45 % huma rrappreżentati mill-esportazzjonijiet tal-UE lejn iċ-Ċina, segwiti mill-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Brazil (kwazi 13 %) u lejn l-Indja (kwazi 6 %). Is-setturi industrijali jirrappreżentaw il-maġġoranza vasta ta' dawn il-flussi. L-apparat mediku u l-

makkinarju jirrapprezentaw 34 % tal-kummerċ potenzjalment affettwat (li f'termini ta' valur jikkorrispondu għal EUR 3,6 biljun u EUR 2,1 biljun rispettivament). L-ostakli agroalimentari riżolti jirrapprezentaw EUR 1 biljun.

Minn din is-sena, dan ir-rapport jinkludi analiżi rraffinata bbażata fuq mudell ekonometriku li huwa kapaċi jivvaluta kemm inbidlu l-flussi kummerċjali mal-pajjiżi shab wara li tneħħa ostaklu li kienu imponew. Sabiex isir dan, intużat analiżi ta' rigressjoni biex jiġi kkwantifikat l-impatt tat-tneħħija tal-ostakli fuq l-esportazzjonijiet tal-UE¹⁵.

Il-metodoloġija użata hija konservattiva u tista' tissottovaluta l-impatti kummerċjali, iżda ahna ffukajna biss fuq l-ostakli li tneħħew kompletament, u ma inkludejniex servizzi aktar kumplessi u ostakli orizzontali. Ahna analizzajna l-effetti ta' din il-ġabra imnaqqsata ta' ostakli li tneħħew bejn l-2014 u l-2016¹⁶. Dan sar għal skopijiet ta' tqabbil mal-analiżi l-aktar reċenti bħal din li l-Kummissjoni wettqet fl-2015, li kopriet sal-2013. Iżda, b'riżultat ta' dan, hija teskludi l-impatt pożittiv fuq il-kummerċ tal-ostakli eliminati qabel l-2014 bis-saħħa tal-Istrateġija għall-Aċċess għas-Swieq.

Ir-riżultati juru li t-tneħħija ta' dan is-subsett ta' ostakli huwa assoċjat ma' zieda sinifikanti fl-esportazzjonijiet tal-UE. L-istimi jindikaw zieda medja ta' madwar 56 % fil-kummerċ wara t-tneħħija tal-ostakli. F'termini ta' valur, dan jimplika li t-tneħħija tal-ostakli gġenera EUR 4,8 biljun f'esportazzjonijiet addizzjonali fuq bażi annwali. Dan huwa fl-ordni ta' kobor tal-benefiċċji ta' hafna mill-FTAs tagħna. Pereżempju, dan huwa aktar mill-impatt ikkombinat tal-FTAs tagħna mal-Kolombja u mal-Perù.

L-analiżi li tuża l-istess metodoloġija fl-2015 tat-ċifra ta' EUR 2,4 biljun f'esportazzjonijiet addizzjonali—li jenfasizza li hekk kif jiżdiedu l-ostakli, jiżdiedu wkoll l-isforzi ta' infurzar tagħna biex niżguraw il-ftuħ tas-suq imsaħħaħ.

IV. KONKLUŻJONI

Dan ir-rapport jagħti harsa generali lejn l-ostakli għall-kummerċ u għall-investiment li jaffettwaw b'mod dirett lill-operaturi ekonomiċi tal-UE, kif gew irrappurtati u indirizzati fi hdan is-Shubija għall-Aċċess għas-Swieq, il-ħidma kongunta bejn il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet tan-negozju.

B'67 ostaklu ġdid irrappurtat u 45 indirizzati fl-2017, il-Bażi tad-Data dwar l-Aċċess għas-Suq attwalment taħzen għadd rekord ta' 396 mizura f'pajjiżi terzi. Ir-Russja għadha fl-ewwel post f'termini tal-oghla għadd ta' restrizzjonijiet għall-kummerċ, segwita mill-qrib miċ-Ċina, mill-Indoneżja u mill-Indja.

¹⁵ B'mod aktar speċifiku, ahna adottajna metodoloġija "Differenza fid-Differenzi" u analizzajna biss l-impatt fuq il-flussi kummerċjali bejn l-UE u l-pajjiżi li imponew l-ostaklu fuq il-prodotti speċifiċi involuti.

¹⁶ Din l-analiżi ma tkoprix l-għadd (rekord) ta' ostakli eliminati fl-2017, billi neħtieġu mill-inqas sena shiha ta' data wara t-tneħħija tal-ostakli biex nistabbilixxu l-impatt fuq il-kummerċ.

Dan jikkonferma x-xejra li diġà giet identifikata fis-sena preċedenti: il-protezzjonizmu qed jiżdied. Iċ-Ċina giet identifikata bħala s-sieheb li jikkontribwixxi l-aktar għal din ix-xejra (għaxar ostakli godda), li jenfasizza n-natura kumplessa tar-relazzjonijiet kummerċjali bilaterali. Ir-Russja (sitta) u l-Afrika t'Isfel (erba') kienu fit-tieni post ma' żewġ pajjiżi oħra (l-Indja u t-Turkija), billi introduċew tliet ostakli godda fl-2017. Giet osservata wkoll xejra reġjonali ċara, b'seba' ostakli godda identifikati fir-reġjun Euromed.

Kumplessivament, l-ostakli l-godda fil-pajjiżi terzi ġew imposti fuq 12-il settur differenti ta' attività ekonomika, fosthom prinċipalment is-settur tal-agrikoltura u s-sajd, miżuri ta' natura orizzontali u l-inbejjed u l-ispirti. Il-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati mill-ostakli l-godda kollha rreġistrati fl-2017 kienu ta' EUR 23,1 biljun, li jikkorrispondu għal 1,2 % tal-esportazzjonijiet globali kollha tal-UE fl-istess sena.

Fid-dawl ta' din iż-żieda fil-protezzjonizmu, l-UE rrinforzat l-azzjonijiet tagħha ta' aċċess għas-suq, b'koordinazzjoni msaħħa fost l-istituzzjonijiet u l-partijiet ikkonċernati tal-UE, prijoritizzazzjoni aħjar tal-ostakli u komunikazzjoni aħjar. L-UE kompliet tiddependi fuq il-mezzi kollha disponibbli fis-sett ta' għodod tagħha biex tirriżolvi l-ostakli, li jvarjaw mis-soluzzjoni tat-tilwim, l-użu tar-Regolament dwar l-Ostakli għall-Kummerċ, l-aġenda ambizzjuża għan-negozjati kummerċjali, id-démarches diplomatiċi, u l-introduzzjoni ta' inizjattiva globali ta' Diplomazija Ekonomika Ewropea. L-inizjattiva "Jiem ta' Aċċess għas-Suq" fl-Istati Membri ppermettiet ukoll li l-Kummissjoni tqajjem sensibilizzazzjoni dwar l-opportunitajiet offruti mill-hidma tal-UE relatata mal-aċċess għas-suq għan-negozji lokali, bil-ħsieb li tindirizza ostakli għal għadd dejjem jikber ta' operaturi ekonomiċi tal-UE f'pajjiżi terzi.

B'dawn l-isforzi, il-hidma tal-UE relatata mal-aċċess għas-suq irnexxiet. Ġew riżulti kompletament jew parzjalment 45 ostakli fi 13-il settur differenti – fosthom tal-inġenji tal-ajru, dak awtomobilistiku, taċ-ċeramika, tal-ICT u l-elettronika, tal-makkinarju, tal-farmaċewtika, tal-apparat mediku, tat-tessuti u l-ġilda, dak agroalimentari, tal-ħadid u l-azzar, tal-injam, tal-karta u tas-servizzi – kif ukoll orizzontalment. Sebgha u għoxrin mill-miżuri riżolti kienu jappartjenu għas-settur tal-agrikoltura u s-sajd, u l-pajjiżi bl-oġħla għadd ta' ostakli riżolti kienu iċ-Ċina, il-Brazil, il-Kanada u t-Turkija. Il-flussi kummerċjali potenzjalment affettwati mill-eliminazzjoni ta' ostakli għall-kummerċ kienu ta' EUR 8,2 biljun, fejn 45 % kienu rrapprezentati mill-esportazzjonijiet tal-UE lejn iċ-Ċina, segwiti mill-esportazzjonijiet tal-UE lejn Brazil (kważi 13 %). Il-maġġoranza vasta ta' dawn il-flussi kienu ta' benefiċċju għall-manifattura.

Minn din is-sena, ir-rapport jinkludi analiżi rfinata ta' rigressjoni biex jiġi kkwantifikat l-impatt tat-tnehhija tal-ostakli fuq l-esportazzjonijiet tal-UE. Stimmi konservattivi jindikaw li t-tnehhija tal-ostakli tiġġenera EUR 4,8 biljun f'esportazzjonijiet addizzjonali fuq bażi annwali. Dan huwa fl-ordni ta' kobor tal-benefiċċji ta' hafna mill-FTAs tagħna—u d-doppju ta' daww fl-2015, l-aħħar darba li twettqet analiżi simili.

Dan jenfasizza l-fatt li, hekk kif jiżdiedu l-ostakli qed jiżdiedu wkoll l-isforzi ta' infurzar tagħna biex niżguraw ftuħ tas-suq imsaħħa. L-implimentazzjoni u l-infurzar mhum iex

biss prijoritajiet ewlenin tal-Kummissjoni Ewropea - huma importanti aktar minn qatt qabel biex iwasslu għal tkabbir, impjiegi u kompetittività għall-benefiċċju tal-kumpaniji u taċ-ċittadini tagħna.

F'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati tagħna, il-Kummissjoni hija impenjata li tkompli ssahħa is-Shubija għall-Aċċess għas-Swieq u li tadatta s-sett ta' għodod tagħha għall-ambjent dejjem aktar kumpless fejn joperaw il-kumpaniji tagħna. Se jkun vitali li nsibu modi aktar tranżazzjonali u kreattivi biex nindirizzaw l-ostakli b'mod effettiv, sabiex inkomplu nifthi s-swieq u nsahħu l-opportunitajiet għall-operaturi tal-UE madwar id-dinja.